

PIRŐS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XX. évfolyam

6032. szám

4 oldal,

20 bani

Vasárnap,
1964.

augusztus 2.

XX
AUGUSZTUS
23

Hazánk felszabadulása XX. évfordulojának köszöntésére

Tovább fejlesztjük sikereinket

Vállalatunk, a December 30 textílygyár munkaközössége, még az 1964-es évi terv széleskörű, kollektív megvitatása alkalmával felajánlást tett, hogy nem csupán teljesíti az előírt mutatószámait, hanem jelentékeny mértékben túlszárnyalja azokat. A felajánlás nagy ünneppé, a felszabadulás XX. évfordulójának tiszteletére hangzott el. A többi között vállaltuk, hogy előirányzatunkon túlmenően 16 000 kiló fonalat, valamint 200 000 folyómeter textilanyagot állítunk elő, 0,3 százalékkal emeljük a munka termelékenységét, 280 000 lej megtakarítást érünk el az önköltségi ár csökkentésével és félmillió lej többletjövedelmet biztosítunk vállalatunknak.

A felajánlást követően haladéktalanul hozzáfutunk a magunk elé tűzött feladatok teljesítéséhez. Széles körben kiterjesztettük a szocialista versenyt, korszerű műszaki eljárásokat, újításokat iktattunk a termelési folyamatba, értékes kezdeményezéseket tettek a nemesség hevében. S az eredmények nem maradtak el. Az üzem fonodájának munkaközössége például, a pártszervezet útmutatása alapján sikerrel váltotta valóra első félévi feladatait. Előrelépésként, hogy az elért sikerek alapját az képezte, miszerint az üzemosztály dolgozói gondoskodtak a műszaki-szervezési, intézkedési tervben kijelölt feladatok valóra váltásáról és rendszeresen ellenőrizték a termelés ütemességét. Így sikerült fonaltermelési tervüket 100,5 százalékkal, tonna/numerus tervüket pedig 101 százalékkal teljesíteni.

Emeltesre méltó, hogy idén még a szokásosnál is nagyobb figyelmet fordítottunk a fájlagos nyersanyaggyártás csökkentésére. Az anyagkalkuláció a fonoda munkaközösségének egyik főbenjáró célkitűzésévé vált. Minden dolgozó ügyelt a gondjaira bízott gépek műszaki beszállítására, ami a szükségleteken felüli nyersanyaggyártás meggyőzősége, hogy egyik bevált módszere. Ezen túlmenően több szervezeti intézkedést is életbe léptettek a gazdaságos nyersanyaggyártás céljából. S az eredmény? 9800 kiló gyapotpehely megtakarítása az év második negyedében. Mi több, az ésszerű anyagfelhasználás jótékony befolyást gyakorol a termelési kapacitások kihasználására is. Így az üzemosztály műszaki berendezése felhasználásának mutatószáma kiló/numerus ezeróra/óra

számtíva 101,2 százalékkal teljesült.

Most pedig had! mondjuk el, hogy a részleg dolgozói már ezidig is teljesítették a nagy évforduló tiszteletére tett felajánlásukat, elkészült tervén felül a 16 000 kiló fonalt s ugyanakkor a termékek minősége az előirányzathoz viszonyítva 1 százalékkal javult.

Erdemes megemlítenünk néhányat azok közül az öntudatos, lelkiismeretes dolgozók közül, akik nagymértékben hozzájárultak a fenti sikerek eléréséhez: Rosu Sabina, a nyújtóművek A-váltásától 120 százalékkal, Karmanovszki Sándor a közepes vastagságú fonalat gyártó flyer gépek B-váltásától 130 százalékkal, Zudor Eliza a vastag fonalat készítő flyer gépek C-váltásától 115, valamint Renon Mária, Mészáros Raveica és a Maris Mihai a gyűrűsítő gépektől 112, 109, illetve 108 százalékkal teljesítették előirányzatukat. Az övékéhez hasonlóan kiemelkedő teljesítményeket az üzemosztály több más dolgozója is elért.

A brigádok közül különösen a Ciurda Elisabeta, a Purdei Gheorghe és a Scrob Lucretia vezette munkaközösségek tündek ki 5-6 százalékos tervén felüli eredményekkel. A gépek karbantartásának vonatkozásában végzett kifogástalan munka pedig a többi között Petendrea Francisc, Horga Alexandru és Reiterhoffer Imre szorgalmát dicséri.

Most pedig vessünk egy pillantást a szövődék munkaközösségeinek teljesítményeire is. Mind a szövődékhez tartozó előkészítő műhelyekben, mind pedig az automata szövődékben lelkes munkával közzönik a dolgozók a közeli nagy évfordulót. Az országban 105,4 százalékkal, a csevézőben 108,4 százalékkal, a szálfelvételben 101 százalékkal, a fűzőben 110, az írezőben pedig 100,8 százalékkal valósult meg az előirányzat.

Az eredmények zálogát az előkészítő műhelyekben az képezte, hogy körültekintően kidolgozott szisztematizálási és korszerűsítési terv alapján jelentékeny mértékben növelték az üzemosztályok termelésének műszaki színvonalát, sok helyen új gépeket, felszereléseket helyeztek üzembe. A munkások alkotó lendülete pedig szinte

Derban Maria,
a December 30 üzem dolgozója
(Folytatása a negyedik oldalon)

MEGHÍVÓ

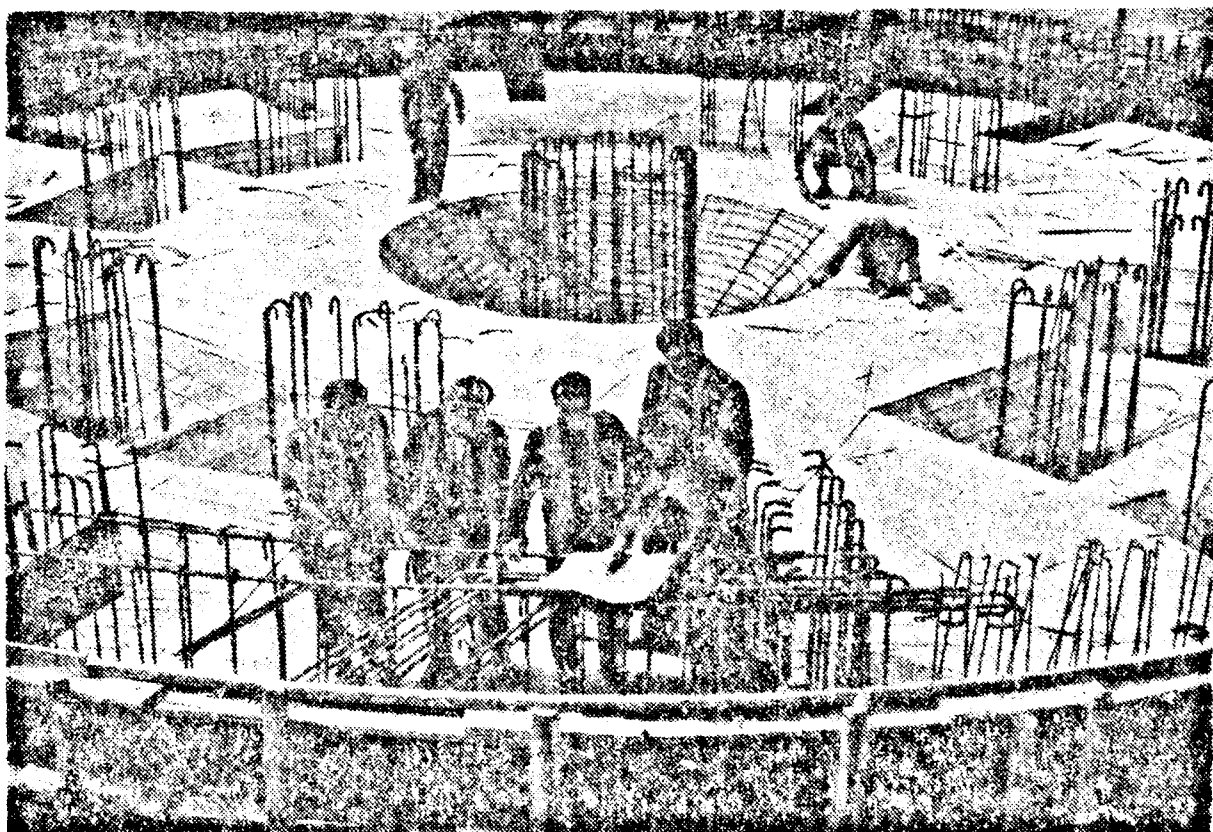
Az Arad városi néptanács végrehajtó bizottsága összehívja a városi néptanács valamennyi képviselőjét a néptanács 21. rendes ülészakára, amelyet augusztus 3-án, hétfőn délután 4 órakor tartanak a városi néptanács székházának (Köztársaság útja 75. szám) dísztermében.

Napirend:

1. Az 1963-64-es tanévben, kifejtett oktató-nevelő tevékenység elemzése, valamint az új iskolai év megnyitásának előkészítésével kapcsolatban hozott intézkedések.
Az oktatási-művelődési állandó bizottság társjelentése.

Cojocaru Simion mérnök,
elnök

Miclea Ilie
titkár



Új cementgyár épül Birsesti-n (Tirgu Jiu rajon). Az építkezési munkálatokat már csaknem teljesen befejezték és nemsokára megkezdődik a gépek szerelése. — Képünkön Gheorghe Tudorache vasbetonozó csoportja a napi feladatokat beszéli meg.



Teljesülnek a vállalások

Értékes munkavállalások születnek a Szerszámgépgyár előkészítő részlegén szerszámműhelyében is augusztus 23-án. A szerszámműhely, a rátermettségéről ismert közösség vállalta, hogy tervfeladatait 102 százalékkal teljesíti, a selejtet 0,24 százalékkal a megengedett százalékarány alá csökkenti, az önköltséget csökkentésével nem kevesebb mint 25 000 lejt takarít meg.

A műhely minden dolgozója lelkesen bekapcsolódott a szocialista versenybe, amely egyik legfontosabb eszköze a vállalatok sikeres valóra váltásának. Munkások, mesterek, mérnökök, technikusok váll-vállal mellett, minden erejüket és tudásukat latba vetve, szorgoskodnak, igyekeznek maradéktalanul eleget tenni a rájuk háruló feladatoknak. Külö-

nösen nagy gondot fordítanak a mennyiségi, előirányzatok teljesítésére és a különböző anyagok ésszerű felhasználására. Alapos tanulmányozás, körültekintés után rájöttek arra, hogy egy-egy alkatrészt a megalkarított anyagot fel lehet használni más alkatrészek előállításánál. Ennek is nagy része van abban, hogy a vállalat 25 000 lejt értékű megtakarításnak eddig több mint a háromnegyed részét már teljesítették.

A másik központi probléma, amelyet állandóan szem előtt tartanak a dolgozók, a selejtszázalék csökkentése. Ebből a munkából jelentékeny mértékben kivieszi részét Szijgyártó István minőségi főellenőr, aki nagy gondallal szervezte meg az ellenőrk tevékenységét. Ő maga is

A román kormányküldöttség franciaországi látogatásai

PARISZ. (Agerpres.) — A Ion Gheorghe Maurer vezette román kormányküldöttség szombat délelőtti virágkoszorút helyezett el a Pere Lachaise-temetőben lévő Kommunárok Falánál, Maurice Thorez, a Francia Kommunista Párt volt elnöke sírján.

CHAMBORD. — Mircea Moarcas, az Agerpres külföldi újságírója közli:

A Ion Gheorghe Maurer, a román NK Minisztertanácsának elnöke vezette román kormányküldöttség szombat este Párizsból két napos vidéki látogatásra utazott több franciaországi helység megtekintésére. A küldöttség Párizstól 146 kilométerre lévő Selogne vidéki Gienbe érkezett. A vendégek itt megtekintették a gieni kastélyban levő nemzetközi vadászati múzeumot. Itt vadászskültkők harsogása közben Henri de Linares múzeumát látogatta a vendégek. A küldöttség tagjai nagy érdeklődéssel tekintették meg a múzeumi tárgyakat: a különböző típusú vadászlegyeket, a sólvomvádszát különböző kellékeinek ritka gyűjteményét, a vadászati tárgyakat. A vendégeknek elmesélték a Loire menti híres középkori városok közé tartozó Gien történetét.

A hivatalos gépkocsik, amelyek motorkerékpáros díszország kísért, Gienből Les Bezards helységbe vitték a vendégeket. A küldöttség tagjai itt megebédelték.

Délután a küldöttség folytatta útját Chambord felé, a két oldalt híres kastélyoktól övezett országúton. Orleansban a vendégek rövid

A székesúti kollektív gazdaság egyik legfiatalabb és legszorgalmasabb traktoristája Ardelean Alexandru, aki az idén fejezte be a fenlaki gép- és traktorlómás tanulmányait. Lelkiismeretes munkájával már kiérdemelte munkájának megbecsülését és szeretetét, hiszen a kenyérgabona betakarításának idején is úgy dolgozott, hogy az mind előbb, minden veszteség nélkül a magtárba kerüljön. Jelenleg azon fáradozik, hogy minél előbb végezzenek a nyári munkáival, a kimagasló sikerrel és jóminőségű munkával köszönte népünk nagy ünnepét, augusztus 23-át.

tartózkodásuk alatt megtekintették a város legfontosabb történelmi nevezetességeit. Pierre Dupuch prelektus, aki Gienben fogadta és a Loire menti utazásra elkísérte a román küldöttséget, felelevenítette Jeanne d'Arcnak és a francia csapatok Orleans-i győzelmének történetét.

Estefele a hivatalos gépkocsisor megérkezett Chambordba, ahol a küldöttség tagjai megtekintették a 33 kilométer hosszú fallal körülvett, világhírű kastélyt. A vendégek ezután végigpézték a nagy tölgyfaerdő közepén, szép környezetben, a „Hang és fény” címmel rendezett előadást.

TENGERÉSZNAPRA

A Tengerésznapot augusztus első vasárnapján ünnepelek. A kereskedelmi flotta ezen a napon számbavezi az áru- és személyszállítás fejlesztésében elért sikereket. Hazánk felszabadulásának 20. évfordulójának eredményeként gazdag mérleget készíthetnek a kereskedelmi tengerészek is. A folyami szállítás tervét július végéig hét százalékkal szárnyalták túl.

A tengeri és folyami szállítás a népi demokratikus rendszer évi fejlődésében állandóan fejlődött. Ezt az erős hajóipar megerősítése tette lehetővé. A galaci, olteni, brai, Tr. Severin-i hajógyárak a korszerű technika színvonalán építettek 4500, 1600, 1100 tonnás hajókat és 1200 lóerős vontatóhajókat. Rövidesen sorozatban gyártják a 10 ezer tonnás dunai ércszállító hajókat.

Különleges figyelmet fordítottak a folyami és tengeri kikötők rendezésére és korszerűsítésére. Konstancán korszerűsítették és rendezték a rakpartokat, új utakat, vasutakat, víz- és villanyvezetéseket építettek. Több új rakpart és áru- raklározó helyet is létesítettek.

A galaci kikötőben egyebek között kiköveztek több rakpartot, kibővítették a vasúthálózatot, valamint a víz-, villany- és csatornahálózatot. A kikötőn felül 100 méter hosszú, portáldarukkal felszerelt kikötőhelyet építettek, ahol a hajók ki- és berakását bonyolítják. Ugyanitt kapnak helyet a hajók tél idején. Giurgeni-Vadul Oii között kompot építettek. Fontos munkálatokat végeztek a giurgui, corabiai, orsovai és más kikötőkben.

A növekvő szükségletek, valamint a turisztika fellendülése érdekében a népgazdaság fejlődése, az új iparvállalatok, s főképpen a dunapartii iparvállalatok építése magával hozza folyami és tengeri kikötőink további fejlesztését és korszerűsítését. Flottánk felszerelését nagykapacitású hajókkal. Az előirányzatok szerint az elkövetkező években tengeri flottánk kapacitása 1963-hoz viszonyítva csaknem négyszeresére növekszik.

(Agerpres)

Segélyabb

Események, hírek, jelentések, események, hírek

Erdei ünnepség

Hangos lesz a csálai erdő vasárnap kora délelőtti kősest. A textílygyári labdarúgó csapat lelkes szurkolói, barátai köre rendez ott erdei ünnepséget. Népés és vidám társaságra számíthatnak, éppen ezért gazdagon felszerelt falatozó biztosítanak ételt és italok bő választékával, tombolt és kiváló zenét. Nem maradnak el a különböző

zö sportjátékok, de még a művészeti műsor sem. Szórakozás lesz bőven, talán a legkellemesebb mégis a sportbarátok találkozása lesz, amikor felelevenednek a különböző labdarúgó élmények, emlékek.

Népzene hangverseny

Ismeri művészek nevét olvasóink a legújabb hangverseny felirata: Maria Lăduțu, érdemes művész, a közkezduli komikus, Tomazian és mások. Ők és több más ismert művész lép színpadra bejón este 6 órai kezdettel a Nyári Színházban. Dal és vidámság a címe ennek az előadásnak.

Kellőmos kirándulás

Csütörtök reggel 6 társasgépkocsi robogott végig a Nagyváradi felé vezető országúton. Valamennyiben nyugodtasok foglaltak helyet, vidám társaságot alkotva. Az aradi nyugodtasok önszervező pénztára és a Carpati turista hivatal együtt kirándulást szervezett.

Kora délelőtti Nagyváradi tettek rövid sétát, majd a Május 9 fűző árnys fal alatt töltöttek kellemes órákat. Mikor enyhült a nap melege, estelel újra gépkocsira ültek és vidáman, szinte fiatalos kedvvel tértek haza Aradra.

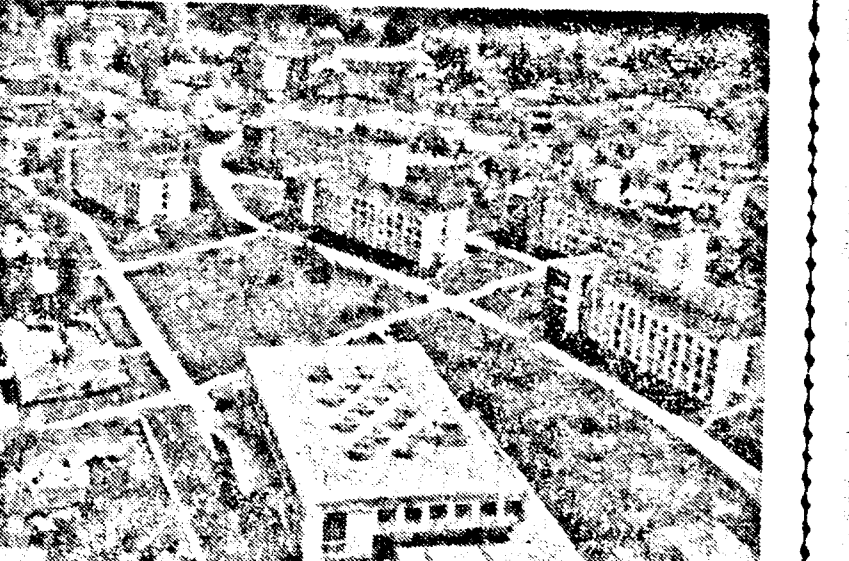
Házi divatbemutató

Patlós riomusú zene szűrődik ki a Készruhágyár gyűlésteréből. Az ember azt binné, fiatalok táncolnak. De téved, mert ezalkalmmal nem táncolnak, hanem házi divatbemutatót rendeznek. A manekenek sorra mutatják be az 1965 első félévi mintakollekcióit. Több, mint 90 ruházati és társasági és nyári női ruhák, kosztümök és kiskosztümök kerültek bemutatásra.

A motorok vegyi bejáratása

A motorok vegyi bejáratásának legfőbb előnye, hogy nem kell a gépjárműnek néhány ezer kilométert feleslegesen megtennie, mint a klasszikus bejáratási módszerek. Ezáltal jelentős mennyiségű benzint, olajat, gumitömlőt takarítanak meg és főleg lerövidül a versztelési idő a javítóüzemekben. Szakemberek számításai szerint a javítások jelenlegi mennyiségét alapul véve, évente mintegy 3 millió lejt takarítanak meg ezzel az eljárással.

Számos külföldi szakintézet kérte a román mérnökök és technikusok által kidolgozott és alkalmazott vegyi bejáratási módszer műszaki leírását.



A kolozsvári diákutras képe belikopterről

Hazánk minden tájáról

Megkezdődtek a technológiai próbák a teletki ércelőkészítő üzemben

A napokban megkezdődtek a teletki ércelőkészítő üzem berendezéseinek mechanikai és technológiai próbái.

A vajdahunyadi kohászati kombinátról 3 kilométer távolságra fekvő teletki üzem — hazánk első ilyen üzeme — a teletki és gyalári sziderites vasérc dúsítására szolgál.

A mágnesező pörkölés révén, amelyet a nedves mágneses kiválasztás követ, a kohászati üzemekből szállított érc vastartalma 26-27 százalékról 33-35 százalékra növekszik.

Befejezéshez közeledik a Podul Iloaiei-i duzzasztógát

Ezekben a napokban gyors ütemben folyik a munka, hogy augusztus 23-ig befejezzék a több, mint 17 millió köbméter vizet tároló Podul Iloaiei-i duzzasztógátat. Az érc végéig használatba adják a cucuteni gátat is, amely csaknem hat millió köbméter vizet fog tárolni. Ezek a munkálatok részét képezik a fási tartományi Bahlui folyón épülő komplex hidrográfiai rendszer első szakaszának.

A nagy jelentőségű építkezés kiterjed a folyó egész, 1960 négyzetkilométeres hidrográfiai medencéjére. A folyó komplex vízgazdálkodását célzó munkát 1962-ben kezdték meg és 1965-ben fejezik be.

Eddig használatba adták a 17 270 000 köbméter összkapacitású ezareni, ciurbesti, aroneanul és chirital duzzasztógátakat, amelyek áradásokkor felfogják a Bahlui mellékfolyói vízének nagy részét.

Az épülő hidrográfiai rendszer azt is lehetővé tette, hogy fási város övezetében, a Bahlui mentén több ipari létesítményt telepítsenek.

Korszerű munkamódszerek segítségével

Gépgyáraink jelentős mennyiségű fémeket takarítanak meg korszerű munkamódszerek elterjesztésével. Az utóbbi tíz évben például több mint 177 000 tonna acélt edzettek nagy frekvenciás árammal, ami csaknem 3000 tonna fém megtakarítását eredményezte. Ez a módszer több mint kétszeresen növeli a munkatermelékenységet és biztosítja a termékek kiváló minőségét.

Az exotermikus öntőfejek bevezetése az acéllaktrészek öntésénél szintén rendkívül hatékonynak bizonyult. A fővárosi Grivița-Rosie vegyipari felszerelés gyáiban egy év alatt csaknem 480 tonna fémot takarítottak meg ezzel a módszerrel. Az üzemben most az összes acéllaktrészek több mint felét ezzel a módszerrel öntik. Az említett két korszerű eljárás alkalmazási arányát az idén 12-20 százalékkal növelik gépgyáraink.

A KULTÚRA FÉNYE VILÁGÍT FALVAINKBAN

Tegnap — gond, nélkülözés és írástudatlanság Ma — jólét, filmszínház, könyv, rádió és kiváló művészi együttesek

Bárhová megyünk, bármire tekintünk széles e hazában, mindenütt a megújulás jeleivel találkozunk. És lehetnek e jelek merészen égbenyúló, korszerű ipari létesítmények, modernvonalú, kényelmet nyújtó tömbházak vagy a szellemi fénnyel sugárzó színházak, könyvtárak, muzeumok — egyaránt büszkék vagyunk rájuk és kedvesek nekünk.

Megváltozott életünkhöz éppen úgy hozzártartozik az anyagi jólét, az egyre javuló életszínvonal, mint a kultúra kincsestárából való korlátlan részesedés. És mindez a nevezetesen, történelmi jelentőségű augusztus 23-ának köszönhető.

Joggal nevezzük forradalmának a változást, amely a szellemi élet minden vonatkozásában végbe ment — városos és falun egyaránt. Különösen a falu életében jelentett és jelent gyökeres átalakulást pártunk, népi demokratikus rendszerünk kulturpolitikája. A felszabadulás után két évtizeddel rajonunkban nem található olyan helység, ahol az emberek ne olvasnának, ne járnának moziba, ne tekintenek meg szívesen egy-egy színházi előadást, ne hallgatnának rádiót, ne járnának különböző szakmai tanfolyamokra, egyszerűen ne tanulnának. Mekkora utat tettünk meg az írástudatlanságtól, a szellemi nyomortól, a maradi gondolkodástól a ma már általánossá váló, szinte kielégítetlen érdeklődésig minden irányban, ami új, szép, nemes, értékes és hasznos, minden irányban, ami a művészetekben és tudományban az ember javát és feléledését szolgálja. Igen, ez így természetes. Hiszen, nagyüzemi, szocialista mezőgazdálkodást megteremtett és felvirágoztatni csak művelt, politikailag és szakmailag felvilágosult parasztsággal lehet. És hogy mindezt elérhettük és megvalósíthattuk — a párt bölcs és következetes irányításának, a nép érdekeit szolgáló politikájának köszönhető.

Maifei bácsi és a többiek

Őszinte ember ül a nézőtér első sorában. Mellette kisgyermek, mellette fiatalok várják az előadást kezdéséig. Még korai az idő. A színpadot egyelőre függöny takarja el a kíváncsi tekintet elől. Az idős néző érdekes, kemény munkától durva keze időntől gyengéd megismagolja a legkisebb fejét. Ilyenkor ferdül barázdáitól származó, csillogó fény költözik szemébe.

Maifei Vasile, mint rendesen, most is nyolcadmagával jött az előadásra. Iskolás gyermekeit maga mellett ülteti. Nagylánya és bármilyen legényfia az előtérben várják a pillanatot, amikor színpadra lépnek. Maifei bácsi most velük együtt igyul és szászor is felteszi magában a kérdést: vajon sikerül-e nekik?

A függöny mögött nagy a sűrűség. Lépnek és visszafogott beszéd zaja hallatszik, majd a díszletek tologatják a helyükre. A művelődési otthonban ezúttal a megszokottól is ünnepélyesebb a hangulat. Fialatoknak és idősebbeknek egyaránt élményt jelent, hogy a bemutatóra kerülő színdarab egyik szereplője Kalinin Petru, aki csaknem 20 éve műkedvelősködik. Együtt és műkedvelő az elmúlt évek során már több alkalommal ki ismételt kapott jó játékaért. A színjátszó különösen a Caragiale vígjátékokban aratott eddig sikert. Felesége, Maria mint a színjátszócsoporthoz lakosság megismerése érdekében a darab megírását, aprólékosan elmagyarázza, milyenek lesznek a díszletek. Jól ismeri a színdarabot. Esténként sokszor elkísérte nagyobb gyermekeit a próbákra. Szereti nézni, hogyan tanulják szerepüket, hogyan bontakozik ki mindjobban a darab mondanivalója.

— Nézőtér első sorában ül Maifei Vasile előadás előtt elmondja a mellette ülő kisgyermeknek a darab meséjét, aprólékosan elmagyarázza, milyenek lesznek a díszletek. Jól ismeri a színdarabot. Esténként sokszor elkísérte nagyobb gyermekeit a próbákra. Szereti nézni, hogyan tanulják szerepüket, hogyan bontakozik ki mindjobban a darab mondanivalója.

— Edesapám játszott-e valaha? — szögezi neki a kérdést a tizenhároméves-formájú kislány. — Szerettem volna játszani, de nem lehetett — hangzik a kurtá válasza. Ezután percekig nem szól, tekintete a múltat kutatja. Amikor olyan idős lebegett, mint most lebegett, 6 is szeretett énekelni, táncolni. De talán mindennél jobban a színdarabokat kedvelte. Huszgy-nébány évvel ezelőtt történt, hogy a község fiataljai színdarabot akartak előadni. Kérte, vegyék be maguk közé, adják neki az egyik szerepet. Még most is égeti, maria az akkori bíró „Jú” gúnyos megjegyzése: „Nézőtér csak ki akar nekünk színdarabot előadni!” A nagygyűlés szövegét akkor, mint megvert kutya ballagott el s igyekezett elnyomni magában a színdarab iránti érzett vágyát.

A tágas, korszerűen berendezett, új kürtösi művelődési otthon a legmagasabb igényeknek is megfelel.

AKI AZ UTÓBBI ÉVEKBEN nem járt Sofronyán, az bizony nem győz eleget csodálkozni az ottani változásokon. Az utcákon villanypóznák sorakoznak, lépten nyomon nagy ablakos, magas földszintes, villaszerű lakóházak épültek, a járókelők pedig a legutolsó divat szerint öltözködnek. Mindez a mai gondtalan élet, a kollektívista jólét jele. A volt uradalmi cselédnek már már telik házipénzre, új bulorra, ruházkodásra. A községből örökre eltűnt a nincstelenség, az emésztő gond.

De nemcsak ezek jelentik a változást. Valahogy máskor lettek az emberek is könyvebbek a munkájuk, gondtalanabbak, vidámabbak. Szeretnek tanulni, szórakozni. Két évtizeddel ezelőtt csak a jegyzőnek és a papnak volt rádiója. Ma a legkorszerűbb készülékek sugározzák a kollektivisták otthonában a legújabb eseményeket, s a televízió képernyőjén tekintik meg a fővárosi Nemzeti Színház előadását. Azelőtt sokan nem ismerték a belületes tudományt, s a hivatalos iratokon a legelső helyen ujá-lenyomatok helyettesítették az aláírásokat. A valamikor írástudatlan uradalmi cselédnek fiainak házában ma szívesen látott vendég a könyv. Pópa Florica, Sava Vasile és a többi kollektivisták már szinte el sem tudják képzelni az életét a különböző problémákban tanácsal és útmutatással szolgáló irodalmi művek nélkül.

A MAI FIATALOK már csak hírből ismerik apáknak a heti fázistól munka után „gondozó” ti-vornyázását. De hiszen illeszkedik a mostaniaknak sem idejük, sem kedvük nincsen. Anyai szörakozási lehetőség áll rendelkezésükre, hogy azt sem tudják: melyiket válasszák. A rádió és televízió adásain kívül számtalan könyv között

De azóta nagyot fordult a világ keréke ebben a községben is! Az egykori szolgából, ma a vingai December 30. kollektív gazdaság elnöke dolgozója lett, aki mindenki szívet és bicsut. Fialatkorában fájó szívvel mondogt le a színdarabokról, azonban bensőjeből senki se tudta kipusztítani a művészet iránti olthatalan lángot. Ezt plántálta di fájó gondolat később gyermekeibe. Amikor már mindenki munkája, magatartása szerint becsülték — akkor nagyobb gyermekeit elküldte a művelődési otthonba énekelni, táncolni, színdarabot előadni...

Az előadási terem bármelyik nézője között most ott látható Petre Iosif is. Evekkel ezelőtt egyike volt a legtehetségesebb színjátszóknak, aki Mares Dumitru-nak, a művelődési otthon igazgatójának szavai szerint több főszerep átváltoztatni tnt ki. A jó adottságokkal rendelkező egykori műkedvelő most pihenőszabadságát tölti a községben. Evekkel ezelőtt már elavultt közülik, hogy mint a resicad állami színház rendezője egész életére eljegyezze magát a színművészettel. Most a régi kapcsolat ide huzta-vonzotta az előadásra, hogy gyönyörködjön egykori társai játékában.

És felelődtül a függöny, megkezdődik az előadás. A színpadon Caragiale halhatatlan figurái jelennek meg: Jupin Dumitrache, Veta, Spiridon és a többiek, hogy szívóbb jövő kacagást, derűt várjanak a Viharos éjszaka című vígjáték nézőinek arcára.

Maifei Vasile-né és fiaival csak kitesznek magukért. Játék közben úgy érzik, hogy bátorságot merítenek abból az örömmennyből, csillogó szemből, amely az első sorban figyelemmel kíséri minden mozdulatukat.

Nemcsak új darab bemutására készülnek, és az új szerepet éppoly igényességgel fogják előadni, mint a mostanit, mert tudják, hogy az az őszbajna ember ott az első sorban mindenkinél szigorúbban bírálja játékaikat.

Botoc Romulus

valóghatnak. Chis Lucia tanító-nő helenként tart irodalmi rendezvényeket, ahol valmennyien kedvet kapnak az újonnan megjelent könyvek elolvasására. Az elmúlt télen 14 olvasókört szerveztek, ahol közös felolvasásokat tartottak. Most, a nyári mezőgazdasági munkálatok idején a könyvtárhoz agrozooteknikai könyveket visz ki a szőlőre és ezeket valamennyien szívesen olvasgatják a pihenő alatt.

MÁS SZORAKOZÁSI LEHETŐSÉGEK is vannak a sofronyai kollektivistákra. Amióta Schiopu Miron tanár lett a művelődési otthon igazgatója, változatos és sokoldalú a kulturális élet. Fialatok és idősebbek egyaránt szívesen kapcsolódnak be a műkedvelő együttesek munkájába. A körusban, táncsoportban, szintjászó együttesben és rigmusbrigádban több, mint 100 műkedvelő igyekszik ebben a vonatkozásban is jó hírnevet szerezni a községnek. És valóban elnyertek szorgalmuk gyümölcsét: a VII. országos kulturverseny helyi, majd rajoni szakaszán a legjobbak között emlegették a sofronyai műkedvelők nevét.

Aki szereti a művészetet és önzetlenül keresi az alkalmat, hogy embertársainak kellemes szórakozást, kikapcsolódást szerezzen, annak nem jelent akadályt a nyáron felgyülemlett mezei munka sem. A művelődési otthon igazgatója még a tavasszal elkészítette a nyári időszak munkatervét. E szerint Petrilă Ioan tanár elvállalta, hogy a kerítéselt brigádoktól rendszeresen felkeresi és tájékoztatja a kollektivistákat a bel- és külpolitikai eseményekről. Saită Doina és Păcurar Maria a kombájnnál, míg Chis Lucia a szérűn tart megbeszéléseket az ott dolgozókkal. A huszonöt iskolásgyermekekből alakult rigmusbrigád rövid lélegzeli művészi műsorral szórakoztatja a cseplőgépnél dolgozókat.

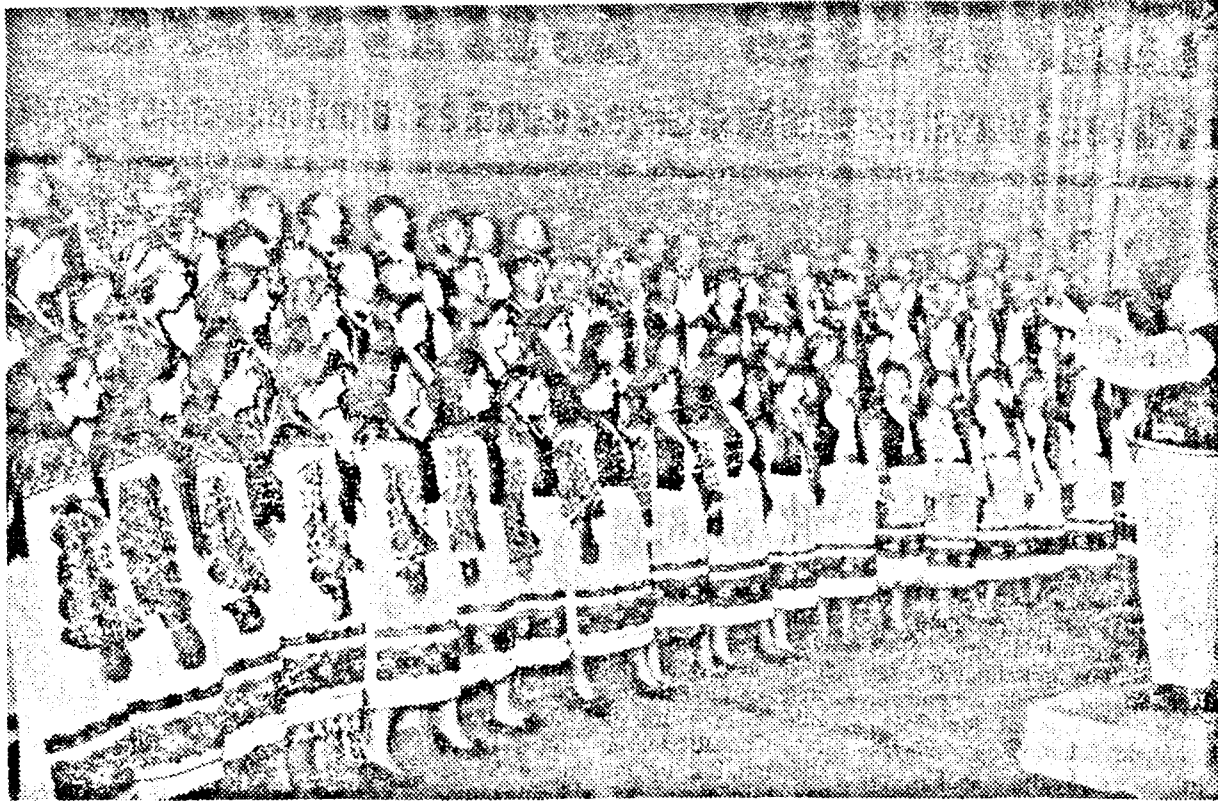
SZINTE ÉG A MUNKA a kezük alatt és mégis találunk időt arra a sofronyainak, hogy részt vegyenek ezekben a napokban a műkedvelők rajoni szinten megtartott vetélkedőjén. És a napi munka elvégzése után Zaha Emilia, Suciu Nicolae, Eugen Mădărasan, Tólu Matild és a többiek szorgalmasan próbálják új szerepüket, melyet az ünnep napján adnak elő a nyilvánosság előtt. A rigmusbrigád tag-

jai mindennapi életük eseményeit, a közösen végzett munka eredményeit foglalják műsorukba, a színjátszók Paul Everac: Un cîntec de fluer című színművével készülnek, míg Páll Maria, a kultúrscoporth legfiatalabb tagja hazafias verseket tanul. Az iskola gyermekkönyvtára és a felnőttek énekára közösen gyakorolja azokat a körusműveket, melyeket a nagy évfordulón adnak majd elő.

Ezzel azonban még koránsem zárult le az a sok szórakozási lehetőség, amely manapság a község lakóira vár. Fialatabbak és idősebbek rendszerint érdeklődéssel olvassák azokat a hirdetőnyelveket, amelyeket Chicin Nicolae operatőr a vágóhídi kultúrterem bejáratánál és a község legforgalmasabb helyein hetente kétszer ki-függeszt. Mert három-négy naponta új filmet vetítenek a filmszínházban, amely 150 ülőhelyével az utóbbi években nemcsak a művészi rendezvények és a tudományos, szakmai és általános ismereteket terjesztő előadások alkalmával, hanem a filmek vetítésekor is szünek bizonyult. Pedig a nézőtérben hétéközben csak felnőtteket látni. A tanulóifjúság számára külön matinéit tartanak vasárnap délutónként. Ilyenkor a tantesület tagjai elmagyarázzák a kiskorú nézőknek a film mondanivalóját. Így kevés farsággal élénk azt, hogy a gyermekek megértik és helyesen értelmezik a látottakat.

MA RÁ SZÜNKNEK BIZONYUL a cserépkályhás, rejtett világossággal felszerelt kultúrterem, ahol előadások alkalmával sokan künn szorongnak, mert nem kapnak helyet a teremben. Most, hogy az egykori urasági cselédnek gyermekei megzileleik a tudás édes, üdítő gyümölcsét, a világot sem szalasztják el az alkalmat a tanulásra, hasznos szórakozásra. A szultolságon pedig még az idén segítenek megkezdik a világos, korszerű új művelődési otthon építését. Már ki is jelölték a helyet a kultúra új fellegetvára részére. Ott teszik le az alapját a községi nép-tanács épülete mellett, ahol mindenki számára hozzáférhető helyen lesz. Úgy tervezik, hogy még az idén tőti alá huzzák. Jövőre pedig, talán már elkészül a sofronyainak második otthona és a kultúra fényével bevilágítja az egyre épülő, szépülő községet.

L. H.



A tornyai művelődési otthonban

Nyáron sem szünetel a kulturmunka

A tornyai művelődési otthon bejáratánál egy tábla ölik a látogatók szemébe, amelyen a nagy nemzeti ünnepünk alkalmával bemutatott művészi rendezvények tervezetét tüntetik fel. Ugyanis a tornyai kollektivisták hazánk felszabadulásának évfordulóját az idén minden eddiginél fényesebben kívánják megünnepelni és éppen ezért különös gondot fordítanak az előkészületekre.

Kellemes látványt nyújt a szépen kifestett művelődési otthon, ahol példás rend és tisztaság uralkodik. Dániel Matild igazgatónő arra is tá-lál időt, hogy felügyeljen az épület rendbentartására. Természetesen a tisztaság ellenőrzésén kívül első-sorban a község lakosságának nevelésével, a művészi-kulturális rendezvények megszervezésével foglalkozik. Igen helyes tájékozódóképességre vall, hogy a mezőgazdasági kampány idején főként a munkahelyeken szervezték meg a művelődési tevékenységet.

Az előadói kollektívába a tantesület tagjain kívül szakembereket is bevontak. Henegarú Dumitru agnómus példál mindhárom brigád számára a munkahelyen előadást tartott a kukorica termesztéséről. Az újságolvasó körök vezetésébe bekapcsolódtak Kádár Gyula és más csoportvezetők is. A munkahelyeken tartott rendezvényeken kívül a könyvtárral együttműködve szim-

pozion, könyvismertető előadás, irodalmi est bemutatására került sor.

Augusztus 23. méltó megünnepelésre természetesen a műkedvelő együttes is készülnek. A színjátszó csoport az In august cerul e senin című színdarabot tanulja be. A rigmusbrigád külön erre az alkalomra állította össze műsorát, amely az elmúlt husz év megvalósításait tükrözi majd. Gyöngye Ágnes, Moros Erzsébet, Morosan Maria, Czukros Maria, Iván Ilona, Bazoltai Rozália, Török Rozália, Nagy Sándor, Kádár Sándor, Maros József és mások a mezőgazdasági feladatok elvégzése mellett fardhatatlanul tanulják szerepüket, mindent megtesznek azért, hogy műsoruk valóban méltó legyen a nagy ünnephez.

A könyvtárban sem szünetel a munka. A könyvtárhoz csatlakozik a könyvek népszerűsítésével, különböző rendezvények szervezésével, amelyek elősegítik az olvasók számának növekedését.

Bucsuázskor a művelődési otthon igazgatója elmondotta, hogy a havi munkatervben többek között beiktatták a filmszínház régi díszítésének kicserélését és a színpadi világítás korszerűsítését is.

A tornyai művelődési otthonban ebben az időszakban sokoldalú tevékenységet fejtenek ki. A kulturmunka fellendüléséhez nagymértékben hozzájárul a pártszervezet irányítása, valamint a községi néptanács végrehajtó bizottságának és a kollektív gazdaság vezetőtanácsának határozott támogatása. Ilyen segítségadással biztosak vagyunk, hogy a tornyai művelődési otthon munkázóösszege a jövőben is maradéktalanul teljesíti majd az előtte álló feladatokat.

Harimann Stejan

Rajonunk művelődési életében évek óta előkelő helyet foglal el a világiós körus, amely a hagyományokhoz híven a VII. országos kulturversenyen is kiválóan szerepelt. Sikerkük titka a fegyelm és tudásvágy, amely utóbbit olthatalanul ég az énekkar valamennyi tagjának szívében.

A számok beszélnek

★ Rajonunkban az 1948 óta létező művelődési otthonok száma elérte a 48-at. Ezek nagyrésze korszerű, a legmagasabb igénynek is megfelelő új épületekben kapott helyet, míg a régi épületeket a célnak megfelelően átalakították és állatták a szükséges felszereléssel.

★ Községeinkben és falvainkban nem kevesebb, mint 55 könyvtár működik 165.000 kötetnyi állománnyal. A mezőgazdasági dolgozók tudás-szerzőjé igazolja, hogy az év első felében 77.72 olvasó 165.938 könyvet olvasott el.

★ A művelődési otthonokban ezidőszáint 42 filmszínház működik, ezek közül 8 rendez, 34 pedig kiskenyi filmvetítőgéppel rendelkezik. Rajonunk filmszínházai a művészi filmekben kívül rendszeres időközönként dokumentumfilmeket is vetítenek.

★ Jelenleg 190 kultúrscoporth és 110 ének-, tánc- és bangszerszólóist működik rajonunkban 3200 taggal. Az együttesek között 78 színdarab-együttes, 40 táncscoporth, 24 zenekar, 18 körus és 30 rigmusbrigád található.

★ A műkedvelő együttesek 1963-ban 938 művészi előadást tartottak. A politikai, társadalmi, szakmai, tudományos és általános ismereteket terjesztő előadások, értekezletek, vetélkedők száma az elmúlt évben 7748 volt. Ezekben nem kevesebb, mint 595.000-en vettek részt.

KASA JÁNOS

Emléktábla egy falusi kultúrothton homlokzatára

Husz esztendeje parlag volt e föld, gaz lepte be és hóféhé sötétség, sivár volt, árva, mint a sarkvidék. Az agyakat homály, a lelkeket a kétség gyötölte, huzta le a sors porába.

Pártunk szava gyújtott itt is világot, — a harc tüzeinek fénye végtelen — kezünk nyomán az új rend műve épül, fennen lobog az élő értelem: a kommunizmus lépteit tanuljuk.

TANUL A KÖZSÉG

Közhelyként hangzó igazság: a tudás hatalom. De amint mondani szokás: a tények azok tények maradnak. Nos az „elcsépell” igazságokkal is valahogy így vagyunk. Sokszor elmondtuk, leirtuk a fenti megállapítást, de tartalmát, lényegét csak napjainkban értékelhetjük a maga teljességében. Mert vajon, mikor teremtetlek olyan kedvező feltételeket a széles dolgozó tömegek számára, hogy gyarápíthassák általános és szakmúveltségüket, mint napjainkban? Vajon tudnánk-e példát hozni arra, hogy az ország történetében a multban egyszer is állampolitikát vártak volna a nép javát, előnyét szolgáló tudás terjesztéséi? Ma már, husz esztendővel a felszabadulás után, semmi meglopót nem találunk abban, hogy még a falusiak is színházba, moziba, könyvtárba járó embereké váltak. Pedig nem is olyan régen rengeteg volt az írástudatlan. Az utóbbi két évtized alatt szinte évszázados méretű változások történtek falvaink életében is. A szántóföldek szoroskezü művelői megértik, hogy egyre eredményesebb

munkára kell törekedniük: ez saját érdekük, az egész ország érdeke. Márpedig a megnövekedett feladatoknak csakis a korszerű mezőgazdálkodás valamennyi vívmányának alkalmazásával tehetnek eleget. Innen adódott a felismerés: a jó gazda és a tanulás elválaszthatatlan fogalmak. A szakmai ismeretek gyarapítására való törekvés rajonunkban is egyre inkább tömegjelenséggé válik. Elég talán egyetlen példát említenünk.

Vladimirescu egyike a városokhoz tartozó községeknek. Lakosainak csak bizonyos hányada mezőgazdasági dolgozó. De, akik ezt a „szakmát” választották, becsülettel végzik munkájukat. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint az a tény, hogy a helybeli gazdaság tagjainak többsége olvas, tanul, képezi magát.

Téli erőgyűjtés

Az évi megfeszített munka után a tél a pihenés, az erőgyűjtés időszaka. Vladimirescun gondoskodtak arról, hogy ez valóban aktív folyamat legyen. A gazdaságban, a kultúrothtonban a legvalószab-

sabb formákat alkalmazták, hogy megismeressék a legfontosabb tudnivalókat, a korszerű mezőgazdasági módszereket, eljárásokat.

A kollektív gazdaságban Cletchin Valeriu agrármérnök, Butiu Mihai állattenyésztési mérnök és Kohn József természetrajz-szakos tanár irányításával rendszeresen megtartották az agrotechnikai tanfolyam előadásait. A tavaszi kampány megkezdéséig sikerült befeljezni az előirányzott leckeiket. A hallgatók sok hasznos tudnivalókat sajátíthattak el a szemléltető anyagokkal kiegészített ismertető-kön. Az előadó gyakran mutatott be ábrákat, használt a iskola diafilm vetítőjét olyan kérdések illusztrálására, mint a mesterséges pótbeporzás, a burgonya jaro-vizálása, a növényi kártevők elleni küzdelem a gyümölcsösben stb. A tanfolyam során sohasem mulasztották el felhívni a figyelmet az illető kérdéssel kapcsolatos szakkönyvekre. Ezeket a községi könyvtár bocsátotta az érdeklődők rendelkezésére.

A kultúrothton keretében a pénteki nap állt a mezőgazdasági továbbképzés jegyében. Az itt tartott rendezvényeket is szép számban keresték fel a vladimirescuiak. Nadolu Tecla és Maurer Péter természetrajz-szakos tanárok vezetésével került sor a megbeszélésekre, amelyeken olyan közérdekű, a termelőket és a népgazdaságot egyaránt érintő kérdésekről esett szó, mint a selyemhernyó-tenyésztés, a szárnyasok tenyésztése, a sertéshizlalás stb. Természetesen hozzáértő és kimerítő felvilágosítást kaptak a jelenlévők a szerző-désköléssel és felvásárlással kapcsolatban is. Az előadók valamennyi esetben — észlelesen foglalkoztak a helybeli helyzetet érintő sajtó-problémákkal is. Ezek után nem csoda, hogy számos érdeklődőt vonzott és vonz a bucaresti televízió vasárnapjai falusi adása. Változatossá tették a hosszú téli estéket az ügyesen összeállított Számoljunk együtt rendezvények. Egyik alkalommal például éppen a juhtenyésztés került napirendre. Farkas Tibor

(Folytatása a negyedik oldalon)

A Román Népköztársaság Állami Díj-bizottságának közleménye

Az Állami Díj-bizottság javaslatakat kapott a Román Népköztársaság 1964. évi Állami Díjának odaítéléséről.

Az Állami Díj-bizottság megvizsgálta ezeket a javaslatokat és azt ajánlja, hogy a következőket munkásságukért az Állami Díjjal.

I. Tudomány

- Dr. STEFAN PROCOPIU** professzor, akadémikus „Cercetări ale magnetismului atomic”. Az 1912-ben megkezdett és 1962–1963-ban befejezett munkáért.
- Dr. DRAGANESCU STATE** „Encefalite virale umane” munkájához való döntő hozzájárulásért.
- Román NK Akadémiájának javaslata.**
- Dr. CONSTANTINESCU GHERASIM** professzor, akadémikus, **NEGREANU ELENA** mérnök, **LAZARESCU VICTOR** mérnök, **POENARU ILIE** mérnök. „Ampligrafia RPR” II., III., IV., V. kötet.
- Román NK Akadémiájának javaslata.**
- Dr. BERZA MIHAIL** professzor, az Akadémia levelező tagja, **Dr. PASCU STEFAN** professzor, az Akadémia levelező tagja.
- Dr. ROSCA ALEXANDRU** professzor, az Akadémia levelező tagja, **Dr. ZORGO BENJAMIN**, **Dr. PAVELCU VASILE**. „Tratat de psihologie experimentală”.
- Román NK Akadémiájának javaslata.**
- PAPAHAGI TACHE** professzor. „Dicționarul dialectului aromân” general si etimologic.
- Román NK Akadémiájának javaslata.**
- Dr. CORCIOVEI ARETIN**, a tudományok kandidátusa. „Ansamblul lucrărilor de teoria corpului solid sub forma de pelicle subțiri si a modificărilor structurale sub acțiunea radiațiilor nucleare”.
- Az Atomfizikai Intézet javaslata.**
- MOTOC D. MIRCEA** mérnök, az Akadémia levelező tagja, **POPA VASILE** mérnök, **MIHALACHE LEONIDA** mérnök. „Stabilirea metodei de valorificare a terenurilor în pantă, erodate, prin plantarea de vii si pomi”.
- A Mezőgazdasági Főtanács javaslata.**

II. Technika és találmányok

- PETCU C. NICOLAE** mérnök. „Procedeu, aparat si instalatie pentru separarea de componente”.

- Dr. TIMUS MARCEL** mérnök, **HORTOPELEANU AUREL** mérnök, **Dr. SUCIU GHEORGHE** mérnök, professzor, az Akadémia levelező tagja, **TEODORESCU STEFAN** mérnök, **IONITA GHEORGHE** mérnök és **MOISCU TEODOR** mérnök. „Instalatie de distilație atmosferică si sub vid combinată cu desalinare electrică pentru o capacitate de 3 mil. tone/an”. (Brazi olajfinomító).
- Kőolaj- és Vegyipari Minisztérium javaslata.**
- RUSU NICOLAE** mérnök, **PALADESCU ADRIAN** mérnök, **RADULESCU CRISTIAN** mérnök, **ALDEA VIRGIL** mérnök. „Extinderea sectorului de laminare Pestic de la Combinatul Siderurgic Hunedora”.
- Fémpipari Minisztérium javaslata.**
- HOSU VASILE** mérnök, **PETRESCU PAUL** mérnök, **GAITA NICOLAE** mérnök, **DOBRIAN GHEORGHE** mérnök, **BARASCU ION** mérnök. „Fabrica de aglomerare cu masini de 100 mp de la Combinatul Siderurgic Hunedora”.
- Fémpipari Minisztérium javaslata.**
- ADAM NICOLAE** mérnök, **GABOR GHEORGHE** mérnök, **GUTUNOIU GHEORGHE** mérnök, **HORACEK DEZIDERIU** mérnök és **MATEESCU VALER** mérnök. „Realizarea în tară a masinilor speciale, a liniilor de agregate individuale si a liniilor automate pentru prelucrarea prin aschiere a metalelor”.
- Gépgyártóipari Minisztérium javaslata.**
- KONTZA CONSTANTIN** mérnök, **BULGARESCU CONSTANTIN** mérnök, **STEFANESCU FLOREA** mérnök és **RADOCEA GHEORGHE** mérnök. „Tehnologia si realizarea prin glisare a cosurilor înalte cu parament înclinat”.
- Az Építőipari Minisztérium javaslata.**
- CONSTANTINESCU G. V. NICOLAE** mérnök, a műszaki tudományok kandidátusa. „Lubrifiția cu gaze”.
- Román NK Akadémiájának javaslata.**
- PATRAULEA N. NICOLAE** mérnök, az Akadémia levelező tagja. „Studii de aerodinamică hipersustentativă”.
- Román NK Akadémiájának javaslata.**
- GIOSAN NICOLAE** professzor, az Akadémia levelező tagja, **MURESAN TIBERIU** mérnök, **Dr. HULPOI NICOLAE** mérnök, és **Dr. COULESCU GRIGORE** mérnök. „Crearea unor hibridi dubli de porumb autohtoni si stabilirea agrotehnicilor în cultura irigată si neirigată”.

- A Mezőgazdasági Főtanács javaslata.**
- 10. COSTACHE SAVA, TEODOR AUREL** mérnök, **NECULAU V. GHEORGHE** mérnök, **PETCOV NICOLAE** mérnök, **GANEVA VASILE** mérnök. „Conceptia de profil si organizarea Combinatului Chimic Borzesti”.
- Kőolaj- és Vegyipari Minisztérium javaslata.**
- 11. DUMITRESCU DUMITRU** geológus mérnök, **POPA MIHAIL** geológus mérnök, **BARBAT TEODOR** mérnök, **VERESCU VIORREL** mérnök, **POPA ION** mérnök és **DAMACUS LIDIA** geológus. „Punerea în evidență a unor zăcămintele importante de mineruri neferoase la Moldova Nouă si Lesul Ursului”.
- Bánya- és Villamosenergiaipari Minisztérium és a Geológiai Bizottság javaslata.**
- 12. POPESCU ATANASIE** geológus, **GLAVATSCHI IAROSLAV** geológus, **DIACONESCU CONSTANTIN** mérnök és **CENUSE VASILE** mérnök. „Punerea în evidență si exploatarea a zăcămintului cuprifér Deva si realizarea uzinei de preparare”.
- Bánya- és Villamosenergiaipari Minisztérium javaslata.**
- 13. DRAGANESCU MIHAIL** mérnök, előadótanár. „Procese electronice în dispozitive semiconductor de circuit”.
- Az Oktatásügyi Minisztérium javaslata.**

III. Irodalom és Művészet

- GEORGE CALINESCU** professzor akadémikus az utóbbi években kifejtett irodalmi és publicisztikai tevékenységéért.
- Művelődés- és Művészetiügyi Állami Bizottság javaslata.**
- ION LANCRANJAN**. Cordovanii című regényéért.
- Művelődés- és Művészetiügyi Állami Bizottság javaslata.**
- AUREL CIUPE**. Az utóbbi években alkotott festményeiért (Culori de toamnă, Interior, Balconul, három tájkép és más műveikért).
- Művelődés- és Művészetiügyi Állami Bizottság javaslata.**
- SZERVATIUȘ JENŐ**. Az utóbbi években alkotott szobraiért (Cariatide, Tăran din Rodna, Iubire, Mama cu copil és más munkáiért).
- Művelődés- és Művészetiügyi Állami Bizottság javaslata.**
- ION VLAD**. Az utóbbi években alkotott szobraiért (Vinturile, 23 August, Muzica, Mihail Sadoveanu és más műveikért).
- Művelődés- és Művészetiügyi Állami Bizottság javaslata.**
- PASCAL BENTOIU**. „Concert pentru vioară si orchestră”, „Concert nr. 2 pentru pian si orchestră” zeneműveikért.
- Művelődés- és Művészetiügyi Állami Bizottság javaslata.**
- NICOLAE HERLEA**. A Román előadóművészet terén az utóbbi években szerzett kiváló érdemeiért.
- Művelődés- és Művészetiügyi Állami Bizottság javaslata.**
- MIRCEA DRAGAN, TIC NICOLAE, EUGEN MANDRIC, TEODOR GRIGORIU, AUREL SAMSON, COMAN OSCAR** mérnök, **LICA GHEORGHIU** és **COLEA RAUTU** a „Lupeni 29” című filmért.
- Művelődés- és Művészetiügyi Állami Bizottság javaslata.** (Folytatása a negyedik oldalon)

A Bútorgyárból írják levelezőink A szocialista verseny élenjárói

A Bútorgyár valamennyi üzemenként felkészült dolgozó tevékenykedik. Mindannyiunk közös célja többet és jobbat termelni, hogy ütemesen biztosíthassuk a többi üzemreleg számára a szükséges munkákat, melyeket hazánk felszabadulása XX. évfordulójának tiszteletére állítottak maguk elé.

A szász csiszolórészleg vállalkozott egyik alapvető osztályi közétartozik. Az itt tevékenykedő dolgozók úgy tartják: nem létezik termelési szocialista verseny nélkül. Ezért a vetélkedés náluk már hagyománnyá vált, s hónapról-hónapra mind magasabb szinten bontakozik ki. Főleg most, amikor egyre közeledünk a nagy ünnep felé, az itteni dolgozók elhatározták: olyan termelési sikereket érnek el, melyekkel méltóképpen köszönthetik a nevezet napot.

E részen több termelési brigád tevékenykedik. Közülük figyelemre méltó a Márton Béla által vezetett munkaközösség. E brigád tagjai két hónappal ezelőtt nagy megtiszteltetésért: elnyerték a vállalat szocialista versenydíját. S ennek jelenleg is birtokosai. Hogy miképpen sikerült ezt elérniük, az világosan tükrözik Márton Béla szavai:

— Brigádomban összesen 31 szakmailag jól felkészült dolgozó tevékenykedik. Mindannyiunk közös célja többet és jobbat termelni, hogy ütemesen biztosíthassuk a többi üzemreleg számára a szükséges munkákat. Emellett igyekszünk csakis kifogástalan minőségű munkát végezni. Brigádunk tagjaira jellemző a pontosság és a munkafegyelem tiszteletben tartása. Nálunk már nagyon régen nem könyvelték el igazságtalanságokat. Valamennyien igyekszünk észszerűen és teljes egészében kihasználni a 480 perces munkaidőt. Így nem véletlenül kerültünk a szocialista verseny élenjárói közé.

A Márton brigád ebben a hónapban még nagyobb odaadással látott munkához. Mindennapi tevékenységük során igyekeztek az eddigieknél még szebb eredményeket valóra váltani. Szorgalmas munkájuk meg is hozta a várt eredményt. Hiszen az erre a hónapra vállalt tervet felüli 100 bútorgarnitúra száraz csiszolással napra ezelőtt teljesítették. Ez nem csekély eredmény. Csakis olyan munkaközösségek valósíthatják meg ezt, amelynek tagjai szorgalmas, jóvaló dolgozók. A Márton brigád pedig egy ilyen munkaközösség.

Ferenzy Pál

A kárpitosok is kitétek magukért

A bútorkiállítás munkájának minősége a kárpitosok munkájától is függ. Nyugodtan mondhatjuk, hogy feladatuknak e részleg szorgalmas dolgozói is igyekeznek eleget tenni.

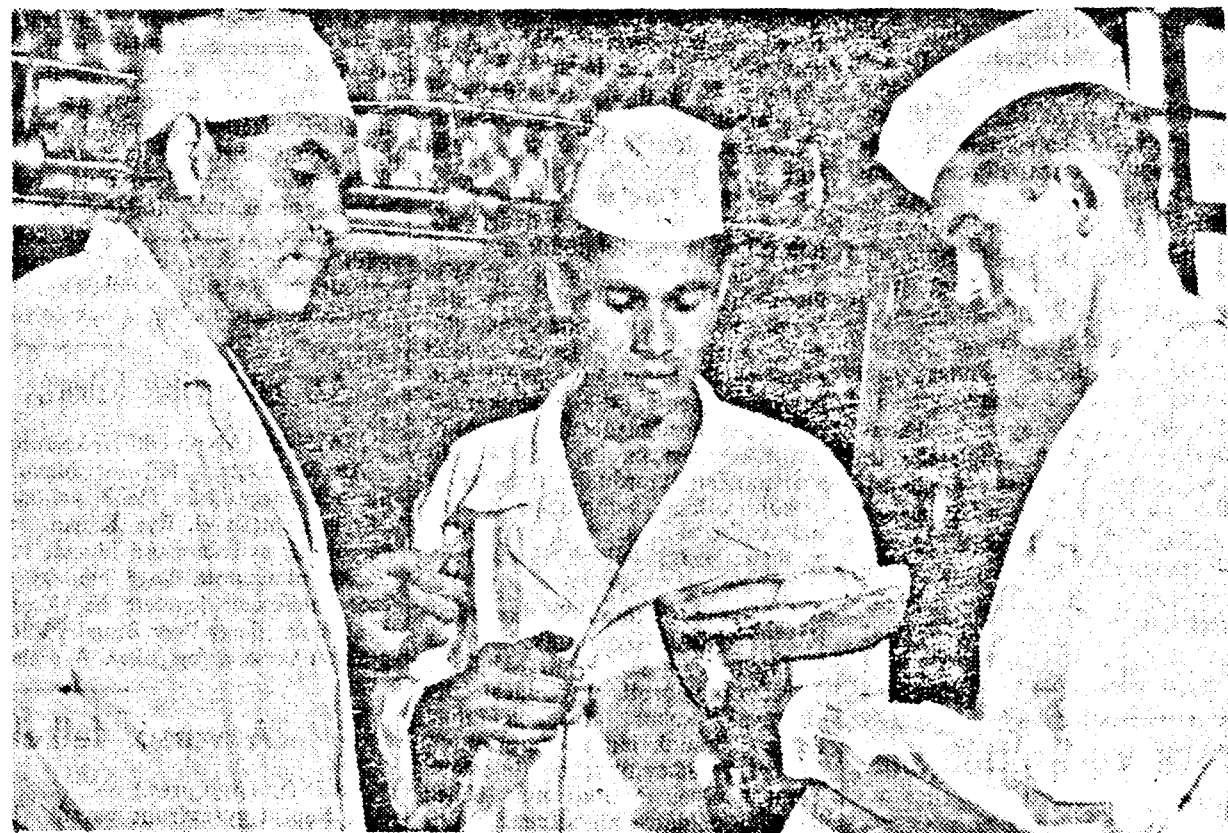
Ebben az időszakban a mi üzemenkben is folyik az ünnepköszöntő szocialista verseny. Ennek legfontosabb célkitűzése elsősorban is maradéktalanul valóra váltani termelési feladatunkat, valamint kifogástalan minőségű munkát végezni. E célkitűzésnek dolgozókunk igyekeznek adott szavukhoz híven eleget is tenni. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint az ebben a hónapban elért sikerek.

A munka jó megszervezésével, valamint a dolgozók lelkes, odaadó

munkája következtében már sikeresen befejeztük a tervbe vett 400 garnitúra Cluj típusú bútorkárpitosai munkálatait. Jelenleg pedig az 500 darab Magnolia bútort utolsó darabjain dolgozunk. Munkaközösségünk elhatározása, hogy a hónap végéig ne csak teljesítse, de jelentősen túlszárnyalja tervadatát.

Biztosak vagyunk abban, hogy szorgalmas dolgozókunk teljesítik vállalásait, mivel közöttük olyan élenjárók tevékenykednek mint: Sirca Octavian, Eiberwein Károly, Laudi Stefan, Cosma Gheorghe, Balaj Aurel, Kiss Julianna, Tainer Alexa és mások.

Galinszki János



Az aradi Tejfeldolgozó Vállalat munkaközössége is arra törekszik, hogy mind jobb minőségű tejtermékeket bocsásson a fogyasztókhoz. Felvételünk a minőség-ellenőrzés egyik pillanatát örökíti meg, amikor is Mares Gavril mérnök és Olaru Valeriu technikus jól bevált módszerrel vegyelemezést végeznek a vajon. Tevékenységüket figyelemmel kíséri Anton Constantin, a mesterskola növendéke.

Idejében kell gondoskodni a vetőmagvak minőségének ellenőrzéséről

Mezőgazdasági egységeinkben befejeződött az aratás, sok helyen a cséplés is, a gabonák raktárakba kerültek. A jó gazda számára azonban a munka még nem fejeződött be az emítetekkel. Már most gondolni kell a jövő évi termésre. Ehhez azonban szükséges, hogy a jó talajelőkészítés mellett, jó minőségű vetőmag kerüljön a földbe. A vetőmag számára kijelölt kalászosgabonának sok követelménynek kell megfelelnie. A szép duzzadt szemek még nem jelentik azt, hogy megfelel a követelményeknek. A mezőgazdasági szakemberek feladata idejében, a magellenőrző laboratóriumon keresztül megismerni, hogy a tárolt vetőmagvak jók-e. A rajoni mezőgazdasági tanács utmutatása alapján kollektív gazdaságaink mérnökeinek a legrövidebb időn belül minden vetésre szánt búzafajtából 10 próbát kell küldeniük a mag-

elemző laboratóriumba, ahol megállapítják az 1000 szem súlyát, a hektoliter súlyát és a nedvességet. Ugyanakkor ellenőrizni kell a vetőmagvak csírákészségét is. S már most kell gondoskodni arról, hogy ott, ahol nem rendelkeznek megfelelő minőségű vagy a talajnak és az éghajlatnak megfelelő vetőmaggal, idejében beszeressék azt. Dicsőreleg szolgálunk a mondorlaci, majláti, tornyai, nagylaki Victoria, vingai Spicul és a nagypergi gazdaságok szakembereiről, akik idejében megtették a szükséges intézkedéseket s az előírásnak megfelelő vetőmagvaikkal beküldték a próbákat a magellenőrző laboratóriumba. A napi teendő mellett a gazdaságok mérnökeinek, technikusainak időt kell találniuk a feladat elvégzésére is, mert a jövő évben csakis jóminőségű vetőmaggal várhatunk gazdag termést.

Néhány mondatban

Az Amsterdam közelében fekvő Bosban tavon megkezdődött a 10. női evezős Európa-bajnokság, amelyen 11 ország versenyzői indulnak.

A kormányos négyvezetős bázink csapata 3 p 35,5 mp idővel megnyerte előfutárát és bekerült a vasárnapi döntőbe. Bejutott a döntőbe nyolcvezetősünk is. A román kétpáros második helyen végzett és részt vesz a reményfutamban.

Augusztus 3-án megkezdődik az ifjú kerékpárosok hagyományos országos versenye. A versenyt 280 kilométeres távon, négy szakaszban Bukarest tartományban bonyolítják le.

A New York-i nemzetközi labdarúgó tornán sor került az I. csoport és a II. csoport győzteseinek, a Werder Bremen (NSZK) és a Sosnowiec Zagłębie (Lengyel NK) csapatok mérkőzésére. A lengyel labdarúgók 4:0 (2:0) arányú győzelmet arattak.

Szöfiában több mint 25 000 szurkoló nézte végig a Levski és a nyugatnémet Eintracht csapat mérkőzését. A bolgár együttes 3:1 (1:0)

arányú győzelmet aratott. Várnában a Czerno More bolgár csapat 2:0-ra győzött a Saarbrücken nyugatnémet csapat ellen.

A berlini nemzetközi öttusa versenyt a szovjet Jurij Muravcov nyerte 3108 ponttal. A második helyen Igor Novikov végzett 4795 ponttal. Csapatversenyben a győzelmet a Moszkvai Dinamo szerezte meg 14 694 ponttal. További sorrend: Német DK és Ausztria.

A kaliforniai Los Altosban; az olimpiai medencében most bonyolították le az USA női uszobajnokságát. Az első napon a 13 éves Patty Carretta két új világszámot állított fel. A 800 m-es gyorsúszásban 9 p 47,3 mp, az 1500 m-es gyorsúszásban pedig 18 p 30,3 mp volt az ideje. A régi csúcsokat Caroline House tartotta 9 p 51,6 mp, illetve 18 p 44 mp idővel.

Vichyben megkezdődtek a Galeakuperti kiírt teniszverseny döntőinek elődöntő mérkőzései. A szovjetnői csapata 2:0-ra vezet a Német SZK ellen (Metreveli-Ploetz 1:6, 9:7, 6:3; Ivanov-Weinmann 6:4, 8:6). A Csehszlovák SZK is ugyanilyen arányban vezet a Magyar NK ellen (Kodes-Varga 6:4, 6:3; Koudelka-Korps 6:3, 6:1). A döntőre augusztus 2-án, 3-án és 4-én kerül sor.

A budapesti körrepülő modellező világbajnokságon a 2,5 km-es modellek versenyén két menet után az amerikai Lee vezet: modelje 23 kilométert repült. További sorrend: Carpenter (amerikai) 220 km, Moszjakov (szovjet) 210 km, Prati (olasz) 218 km és Elvira Purice (román) 201 km.

Amozikban

MURESUL: Akt a fénykép ábrázol (hétfőtől): Szerelmes letterm Koppenhágában). STUDIO: Két ezredes (hétfőtől): Kozma). VEAC NOU: Nevező bábu (hétfőtől): Báran előre). IFJUSÁG: Egy ember, aki nem létezik (hétfőtől): Mint az országban). VICTORIA: Büntető rugás (hétfőtől): Minna von Barnhelm). PROGRESUL (Ujrad): Három nap a halhatatlanság után (hétfőtől): Ketten egy más világból). SOLIDARITATEA (Gaj): Nincs hely egy harmadik számára (hétfőtől): Anyagok földje). MIKELAKA: Majális (hétfőtől): A vita almája).

Megjelent a korunk

7. száma

A TARTALOMBOL:

LÁZAR JÓSEF: Szőlünk az emberről. CONSTANTIN GRUCI: Szocialista termelési viszonyok a közös gazdaságban. PAUL BALAJ: A Krisztus-mítosz keletkezése. SASKA LÁSZLÓ: Afrika óriásfaja. GAÁL GÁBORNÉ, NAGY ISTVÁN, KALLÓS MIKLÓS, HAJÓS JÓSEF: GAÁL GÁBORRÓL. A „bányák birodalma” és a faji kérdés. Színész tehetség és színésznevelés. Katonalevelek az első világháborúból. Helytámlai vidéken. Néger költők versei (Franyó Zoltán fordításai). Krónika, Téka, Találkozás.



megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken délután 10 és 13, délután 4 és 8 óra között a Kulturpalota épületében. Legkevesebb 15 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a délutáni órákban is felkereshetik a múzeumot. A múzeum alábbi osztályai tekinthetők meg: képművészeti tárlat, ókori történelem, az 1848–49-i forradalom múzeuma, a flamand, holland, olasz, német és magyar festők kiállítása.

Valóra válnak a javaslatok

Több, mint három év telt el, amióta megválasztották a tartományi és rajoni néptanácsok képviselőit és csaknem másfél év telt el a községi néptanácsok képviselőinek megválasztása óta. Ez idő alatt — akárcsak a városi és rajoni néptanácsok — a községi néptanácsok is kiváló eredményeket értek el. Nap, mint nap az emberek tízezrei vesznek részt az államhatalom helyi szerveinek tevékenységében. A néptanácsok a honpolgárok segítségével sikerrel teljesítik a rájuk háruló gazdasági-kulturális feladatokat.

A választók és a képviselők között szervezett találkozó, megbeszélés alkalmával a lakosság számos értékes javaslatot terjeszt elő. Javaslatok hangoztak el iskolák, művelődési otthonok, orvosi rendelő, utak stb. építését illetően, valamint zöldvezeték, parkok, virágágyások létesítésével kapcsolatban. A rajoni néptanácsok végrehajtó bizottságának utasításai alapján községi néptanácsaink igyekeznek bevonni a széles tömegeket a javaslatok gyakorlatba ültetéséért vívott küzdelembe. A lakosság messzemenő támogatásával képviselőink sikeresen oldottak meg számos — a község fejlesztésével és szépítésével kapcsolatos — feladatot. Külön hangsúlyoznunk kell azt a tényt, hogy a honpolgárok, amikor javaslatokat terjesztenek elő, felajánlják saját hozzájárulásukat is ezek valóra váltásához. Mi más ez, ha nem a közügyek intézése

iránti érdeklődés; a képviselők és a tömegek közötti szoros kapcsolat megnyilvánulása. Ezirányban számos példát sorolhatunk fel. Szépfalun a lakosok javasolták, hogy javítsák ki a megrongálódott átjáró hidakat. Ieftinescu Vasile, Schmedt János, Goran Ecaterina és Lörincz Péter képviselőkkel az élen a honpolgárok, amekkel, hogy kijavították az említett hidakat, négy új hidat is építettek. Horian emeletet húznak az iskolára. Dragomir Ioan, Breteger Mihai és Dirb Petru képviselők közösen közbenjárásával a lakosság több, mint 50 000 lejtét állították a színhelyre. Hasonlóan történt a mondorlaci, sági, galsai, kovaszinczi és más iskolák építésénél is.

Ez évben a Lakosság által teljesített hazafias munka értéke eléri az 1 200 000 lejt. Ebből 148 000 lejt értékű munkát a szocialista-kulturális intézmények épületeinek elkészítésénél végeztek.

A képviselők és a lakosságot egyaránt sokat foglalkoztatja rajonunk helyiségének villamosítása. A lakosság javaslatának alapján Horia, Majláti, Vinga, Ság, Zimánd, Mostor, Zádorlaci, Fenlák és más községeket bekötötték a magasságú villanyhálózatba. A munkálatok értéke meghaladja a 4 millió 600 ezer lejt. Itt is többszázszor lejt takarított meg a lakosság hazafias munkája révén.

A javaslatok pontos nyilvántartása és gyakorlatba ültetése érdekében valamennyi községi néptanácsnál háromtagú kollektívát alakítottak. A nyilvántartásokból kitűnik, hogy ebben az esztendőben rajonunk honpolgárai 5 147 javaslatot terjesztettek elő, amiből ezidig 4 044-et valósítottak meg. Bár egyes olyan természetű javaslatok is elhangzottak, melyek valóra váltása pillanatnyilag nem lehetséges, a rajoni és községi néptanácsok végrehajtó bizottságai nyilvántartják és tanulmányozzák ezek megoldásának lehetőségeit.

A községi néptanácsok döntő többsége megfelelő figyelmet fordít a javaslatok pontos nyilvántartására, ezek megvalósítására. Így például Nagyiratoson a lakosság javaslatai nyomán 2000 facsemetét ültettek, hat átjáróhidat javítottak ki, két kútat furtak stb. Zimándon ugyancsak a lakosság javaslatai alapján az Arad-Nagyvárad országúton egy új hidat építettek, miáltal megoldódott az esőzéskor idején összegyűlő víz levezetése. A javaslatok tanulmányozásában és valóra váltásában nagy segítséget nyújtanak az állandó bizottságok. Végül a községgazdálkodási állandó bizottság javaslatai nyomán a néptanács épülete előtt egy

szép parkot létesítettek. Pécsán, Kúrtosón s más helyeken az állandó bizottságok javaslatait a villanyvezeték továbbterjesztését. Egyes községek állandó bizottságainak javaslatai nyomán 174 hektár parlagot termővé tettek.

A képviselők és a honpolgárok közötti kapcsolatnak egyik követelménye, hogy a képviselők időközönként tájékoztassák választóikat miként valósították meg az általuk előterjesztett javaslatokat. Községeinkben immár hagyománnyá vált, hogy a képviselők rendszeresen mennek a honpolgárokkal javaslatok orvoslásának stádiumát.

Amint a fentiekben kitűnik, községi néptanácsaink felelősséggel tartoznak a honpolgárok javaslatainak tanulmányozásával, valóra váltásával. De elvett akadnak még egyes helységek, mint Kovaszinc, Fegyeháza és Orczfalva, ahol a néptanácsok végrehajtó bizottságai nem fordítanak kellő figyelmet a javaslatok nyilvántartására, miáltal ezek valóra váltása is késlekedik.

Szükséges, hogy a jövőben valamennyi községi néptanács végrehajtó bizottsága s az erre a célra alakított bizottságok, fokozott figyelmet fordítsanak a tömegek javaslatainak tanulmányozására és gyakorlatba ültetésére. Csak így vonhatjuk meg szorosabban a képviselők és a széles tömegek közötti kapcsolatokat.

— 1 —

Rendelje meg idejében őszi ruhaszükségeit az **Artex** szövetkezetben. Férfi öltönyök, átmeneti kabátok, női kosztümök, átmeneti kabátok, és ruhák divatos kivitelben készülnek.



Szovjet-angol közös közlemény

MOSZKVA (Agerpres).

A TASZSZ jelentése szerint Richard Butlernek, Nagy-Britannia külügyminiszterének a Szovjetunióban tett látogatása alkalmából szovjet-angol közös közleményt adtak ki.

A két fél — mutat rá a közlemény — megerősítette azt a meggyőződését, hogy a béke megőrzése és a nukleáris szférában minden országának elsőrendű érdeke, tekintet nélkül politikai és társadalmi rendszerére. Ezért közös célként azt kell kitűzni, hogy türelmes, konstruktív jellegű tárgyalásokat folytassanak a

vitás nemzetközi kérdések békés és kölcsönösen elfogadható megoldására.

A két fél széles körű eszmecserét folytatott nemzetközi kérdésekről. Megvitaták az ENSZ békéfenntartó gépezetének erősítéséről folyó véleménycserével kapcsolatos kérdéseket. Kifejezték azt az elhatározásukat, hogy továbbra is részt vesznek a fenti kérdésekkel kapcsolatos eszmecserékben.

A két fél kifejtette az európai biztonság kérdéseivel, köztük a német kérdés békés rendezésével kapcsolatos nézőpontját.

A felek eszmecserét folytatták a laoszi kérdéssel.

Altalanossággal megvitaták az angol-szovjet kapcsolatokat és az újabb haladás létrehozásáért teendő intézkedéseket.

A Szovjetunió és Nagy-Britannia egyetértett abban, hogy „az együttműködés és a szívélyesség egyszemélyes lefolytatásának kiváló alkalma megteremtődött a kölcsönös érdekű kérdések megvitatására és hasznos lenne minden lehetséges alkalommal megújítani az érintkezést”.

ELEFANTCSONTPART KORMÁNYA ELISMERI A SZÁMÜZETESBEN LEVŐ ANGOLAI KORMÁNYT

ABIDZSAN (Agerpres).

Louadiomande, Elefántcsontpart tájékoztatóügyi minisztere közölte: kormányja elhatározta, hogy elismeri a Roberto Holden vezetésével álló, számüzetesen lévő angolai kormányt. A miniszter kijelentette, hogy a határozatot az Afrikai Egyesült Szervezetnek ajánlása alapján hozzák.

TANUL A KÖZSÉG

(Folytatás a második oldalról)

Az illetékesek ugyanis elhatározták: hadat üzennek az indokolatlan idegenkedésnek, amely ebben az irányban megnyilvánul. A konkrét példák, meggyőző számok jónéhány gazdaság megintgatták az addig begyökeresedett előítéleteket.

Nem voltak kevésbé népszerűek a Kérdés — felelet estek sem, amelyekben szintén közérdekű, nem eléggé tisztázott kérdéseket vitattak meg. Így például elméleti és az a Kérdés — felelet formájában megírtakot megbeszélés, amelyben a kukorica növénytermesztését taglalták. Az idősorok között ugyanígy akadnak néhányan, akik a régebbi eljárásra esküdtek és csak a helyi természetvédelmi kétségbevonhatatlan bizonyító erejének sulya alatt ismerték be tévedésüket.

Erlékes segítséget jelentettek a Falusi filmnap során bemutatott ismeretterjesztő kisfilmek, amelyek hasznos utmutatásokat nyújtottak különböző soron következő mezőgazdasági munkálatok elvégzésében, vagy megismertették egyik-másik élelmiszeri termék gazdaság értékes tapasztalatait.

Vladimirescu nem mai keletű jelenség a falusiak szakmai önképzése. Nyugodtan állíthatjuk, hogy hagyományai vannak. Mi ennek a nyitja? A válasz egyszerű. A közéleti pártbizottság központi kérdésnek tartja a szakoktatást, figyelemmel követi a tanfolyamok, leckék megtartását. És még valami lényeges! A két brigádvezető, Konrad Antal és Mihai Stefan nemcsak szorgalmas résztvevője a mezőgazdasági szakoktatásnak, hanem szoros kapcsolatot tart fenn az előadók, tájékoztatók a kollektivisták a soron következő rendezvényekről, mozgósítja őket, egy szóval cselek.

Irott betű, hangos szó — a gazdagabb természet

Nem hiába tartozik a helybeli könyvtár tartományi viszonylatban az élenjárók közé, nem hiába tartanak itt tapasztalatcseréket. Stanco Lucrétia vezetésével, a vladimirescu könyvtár hatékonyan segíti a közlegényeket, a kollektivistákat a tanfolyamok hallgatásának elmélyítésében. Ezt a célt szolgálják például azok a tanácskozások, amelyek az olvasók elmondják benyomásait, észrevételeit. Ertekezés támogatást nyújt a községben működő tizenházi könyvtár, amelyek kollektivisták és tanügyi káderek irányítanak. Vanciu Barbara, Ionescu Marin, Schmalz Maria, Teichert Anna és a többi lelkes önkéntes könyvtáros gondoskodik arról, hogy mindig eljuttassa a könyvjutalomjegyeket a közelükben lakókhoz, az olvasókönyvek pedig rendszeresen ismerteti az új kiadványokat. Figyelemre méltó, hogy az időnyomunk idején sem szünetel tevékenységük. Ilyenkor munkahelyükön — a szérőkön, a konyhakertben stb. — keresik fel a kollektivistákat. Az olvasás iránt megnyilvánuló fokozódó érdeklődést tanusodik az alábbi néhány adat is. Ebben az esztendőben közel 1200 olvasó összesen 7500 kö-

A Román Népköztársaság Állami Díj-bizottságának közleménye

(Folytatás a 3. oldalról)

9. DUMITRASCU GEORGEHE építész, POPOVICI CONSTANTIN mérnök, SAVULESCU THEONIC építész, MANOLESCU SERBAN építész és RADUCANU ION építész.

Ansambliul constructiei noii gări si ansambliul de blocuri de locuințe, cu dotările respective, din zona gara veche — gara nouă Constanța.

Konstanca város néptanácsa végrehajtó bizottságának javaslata.

★

A Román Népköztársaság Állami Díjak odaítélésére vonatko-

Tovább fejlesztjük sikereinket

(Folytatás az első oldalról)

ielket lehet az új gépekre, a korszerűsített felszerelésekre és fokozott teljesítményekre ösztönözte őket. Erről tanusodik az alábbi példák is. Juzean Florica orszói például havonta átlagban 15 százalékkal szárnyalja fel előlányait. Vogel Irén csévéző neve szintén minden hónapban ott olvasható az élenjárók névjegyzékében. Nem csupán mennyiségi vonatkozásban ér el szép teljesítményt, hanem az általa csévézett jömnőségű szálak jelentékeny mértékben megkönnyítik az automata csévéző gépen dolgozók teendőit. Budi Ioan főrező a mellette dolgozó Marksteiner Mihai segítségével példabáran tartja karban a gondjaira bízott felszerelést. Igyekszik minél pontosabban betartani az ízezési technológiát, mivel tudja, hogy ez a jömnőségű szálak előállításának biztosíték.

Örömmel számolhatunk be arról, hogy az automata szövődő munkái sem maradtak le a nemes versengésben. Az első félévben termelési ter-

vüket 100,8 százalékkal teljesítették, a gépkészítési mutatószámok átlaga pedig elérte a 9000 bevezetés/órát. A részleg elnökei közül ezúttal Halmagean Sofiát, a szocialista verseny élenjáróját, valamint Knapp Rozáliát, Toicean Anát és Oltean Mariát említjük meg.

Befejezték még talán annyit, hogy a II—III-as szövedében a legjobb eredményeket Sarha Susana, Jurca Zamfira, Hegyi Margit, Maruster Stela, Jakob Anna, Constantin Ana, Cerru Lucrétia és Fordan Ana érte el. Valamennyien kivették részüket abból a lelkes munkából, amelynek eredményeként üzemünk dolgozóinak 6 hónap alatt 103 640 folyóméter kész szövést sikerült előállítaniuk tervén felül. Ugyanakkor a munka termelékenységét a százalékkal emelkedett, a tervén felül jövelem pedig elérte a 799 000 lej.

Munkaközösségünk elhatározása: nem áll meg az eddigi eredményeknél, hanem tovább fejleszti sikereit, hogy minél több munkát közönlösse a község ünnepeit, hazánk felszabadulásának 20. évfordulóját.

KÜLPOLITIKÁBAN

ROBERT WAGNER VISSZATARTOTTA A NÉGER VEZETŐK KÉRESEIT

NEW YORK (Agerpres).

Robert Wagner New York-i polgármester visszautasította a néger vezetőknek azt a kérését, hogy alakítsanak civil bizottságot, amely a beérkezett panaszok alapján kivizsgálja a rendőrikedés brutális viselkedését a New York-i néger negyedekben lefolyt incidensek során. Amerikai hírügynökségek szerint a faji egyenlőségért küzdő kongresszus (CORE) szövője kijelentette, hogy a néger lakosság vezetői elégetlenek Wagner magatartásával és újból a városi közigazgatáshoz fordulnak vérszűkkel, a rend és a nyugalom fenntartása érdekében. A szövő minimálisnak minősítette ezt a követelést, s ezért szorgalmazza teljesítését.

Jelenlések szerint Robert Wagner személyesen felkeresi Johnson elnököt, akivel a New Yorkban lefolyt faji incidenseket is megvitatja.

A Ranger-7 holdrakéta által készített felvételekről

— Sajtóértekezlet Pasadenában —

A közelről készített első felvételek arról tanusodnak, hogy a Ranger-7 kis kráterek százával telepedt síkságon csapódott be a Hold felszínére.

Pasadenában megtartott sajtóértekezleten dr. Gerard Kuiper, az arizonai egyetem biológus-tudományozási laboratóriumának tudományos munkatársa kijelentette: Teleszkóppal nem látható a Földről az a sokszáz kis kráter, amelyeket a Kopernikus vulkán nagykörteréből kitoró sziklák hoztak létre. Ez a vulkán 31 kilométerre északra van a Felhők-tengerétől, ahol a Ranger-7 becsapódott.

Dr. Kuiper közölte, hogy a holdrakéta kiváló minőségű 436 felvételt készített. Az első két fénykép hasonló azokhoz, amelyek teleszkóppal a Földről is felvehetőek, de a harmadik már olyan részleteket is ábrázol, amelyek nem figyelhetők meg a Földről. A következő fényképek még az egy méternél kisebb átmérőjű kráterek is megkülönböztethetők.

Az eddigi megfigyelések alapján levont következtetések nem igazolják a korábbi feltevéseket, amelyek szerint a Holdra érkező első űrhajósok portengerbe fulladnak — mondotta dr. Kuiper —. Ellenkezőleg, a jelek szerint a Hold felszíne elég szilárd. Kuiper véleménye szerint leszállás céljára a legalkalmasabb övezetek a nagy kráterektől bizonyos távolságra lévő síkságok lennének.

Ugyancsak Pasadenában tartott sajtóértekezleten Harris Schurmeier, a Ranger űrkutatási terv igazgatója és dr. William Pickering, az űrszázad űrhajózási és űrkutatási Hivatala (NASA) laboratóriumának igazgatója.

Schurmeier kijelentette, hogy a Ranger-7 röppályát tökéletesen számolták ki, mert a becsapódási pont igen közel volt a tervezett koordinátához. Dr. Pickering közölte, hogy a jövő év elején újabb két Ranger-típusú holdrakétát lőnek fel.

A felvételeket behatóan tanulmányozzák.

Sorozatos letartóztatások Johannesburgban

JOHANNESBURG (Agerpres).

A dél-afrikai hatóságok sorozatos letartóztatásokat eszközölnek a haladó szellemű értelmiségiek, főként a liberális párt tagjai körében. A Reuters tudósítása szerint a rendőrség (annak a törvénynek alapján, amely megengedi a 90 napos vizsgálati fogság) letartóztatta Harry Cohen egyetemi előadót, aki a Rhodes Egyetemen szociológiát ad elő. A heten letartóztatták az egyetem tanári karának három másik tagját is. Grahamstown városban befejeződött a dél-afrikai ügyvédek által-

nos tanácsának értekezlete. Az értekezlet kiadott közlemény rámutat, hogy a küldöttek megtaggyalták Balthazar Vorster igazságügyminiszterrel „az ügyvédek esetleges letartóztatásával, fogvatartásával és okmányok zárolásával kapcsolatos problémákat”. A Reuters megemlíti, hogy Nelson Mandela és más dél-afrikai bennszülött vezetők ügyvédjeit, Abraham Fischert július elején két napig fogvatartották, e heten pedig másik két ügyvédet tartóztattak le.

A nyugatnémet szakszervezetek a fegyverkezési hajszát ellen foglalkoztatást

BONN (Agerpres).

Sajtójelentések szerint a nyugatnémet szakszervezetek állást foglalnak az összes atom, baktériológiai és vegyi fegyverek betiltása, az összes nukleáris kísérlet azonnali betiltása, a tömegpusztító fegyvertartalek felszámolása és az ilyen típusú fegyverek gyártásának általános betiltása mellett. A szakszervezetek követelik a nemzetközi biztonsági szavatolást az Egyesült Nemzetek Szervezetének égisze alatt, s hangsúlyoz-

zák, hogy az államoknak a nemzetközi jog elveire kell alaponniuk kapcsolataikat.

A nyugatnémet szakszervezetek elhatározták, hogy az idén az első világháború kirobbanásának 50. évfordulója és a második világháború kezdetének 25. évfordulója alkalmából nagygyűléseket és összejöveteleket szerveznek antimilitarista jelszavak és a fegyverkezési hajszát ellen vívott harc jegyében.

Az auschwitzi háborús bűnösök perének tárgyalása

MAJNAFRANKFURT (Agerpres).

Az auschwitzi háborús bűnösök perének tárgyalásán újabb vallomások hangzottak el. Rya Kagan, az auschwitzi nyilvántartási hivatal volt titkára rámutatott, hogy mintegy 30 ezer haláleset jegyzett be. Kagan elmondta, hogy Percy Broad vádlott gyakran verte a foglyokat. A tanu a

továbbiakban hangoztatta, hogy Boger vádlott az auschwitzi tábor réme volt. Kínzószobájából állandóan borzalmak jöttek ki a hallgatóság felé.

David Schmidt tanu vallomása szerint Kaduk vádlott a tanu családját nyomban Auschwitzbba érkezése után gázkamrába küldte.

A varsói felkelés 20. évfordulója

VARSO. (Agerpres.)

A Népi Egységfront varsói bizottsága július 31-én emlékjelenetet tartott a lengyel fővárosban a varsói felkelés 20. évfordulója al-

kalmából. Zenon Kliszko, az LEMP KB Politikájának tagja beszélt az 1944. július 31-én kezdődött varsói felkelésről.

HETI SZEMLE

Halogatás

A Közös Piac Miniszteri Tanácsának brüsszeli ülésén nem adott választ a vita tárgyat képező kérdésekre, hanem beírte annyival, hogy megerősített eddig is ismert álláspontját és későbbre halasztotta a legkényesebb kérdéseket.

R. Marjolin, a Közös Piac Bizottságának alelnöke elégedetlenségét fejezte ki az infláció ellen hozott intézkedések hatástalansága miatt, de olyan megoldást, amely egybehangolná az összes részvevő érdekeit, mégsem tudtak találni. Marjolin lényegében azt közölte az intézkedések megtételére felhatalmazott miniszterekkel, hogy a Közös Piac Bizottságának tanulmányaihoz levont következtetések szerint a tagállamok általában beletartottak ugyan az április 14-i ajánlásoknak, ezek alkalmazása azonban annyira lassult, hogy a gyakorlati eredmények késlekednek. Az infláció elleni küzdelem annyira kieléte a kapcsolatokat a Közös Piac keretében, hogy ismét szemére vetették az NSZK-nak, hogy a többi tagállam megsegítését helyett saját gazdaságát védelmezi. Leszövegített ugyan, hogy az infláció elleni akciókat szívesebben és gyorsabban ütemben kell végrehajtani, de ez még nem tekinthető az e téren folytatott politika megváltoztatásának.

A mezőgazdasági kérdések vitájában két különálló probléma

bontakozott ki: egyrészt felvelettel a tej- és marhahús-termékekre és a rizsre vonatkozó szabályzatok életbe léptetését, s ezt a közös mezőgazdasági piac működésének első bizonyítékaként akarják felmutatni a világ előtt. Másrészt megvitatják az USA-val való mezőgazdasági termékecsere szembeli magatartást, vagyis azt a kérdést, amely holpontra juttatta a GATT keretében folyó genfi tarifátárgyalásokat (Kennedy-menet). A két kérdés nyilvánvalóan összefügg: ehhez azonban hozzá kell még fűzni, hogy a nyugatnémet kormány megtaggyalta a mezőgazdasági termékekre vonatkozó három szabályzat életbe léptetését, holott a földművelésügyi miniszter előző talákozóján az NSZK képviselője kártársával együtt bejegyeztet a szabályzatok életbe léptetésébe. A Kennedy-menettel kapcsolatban viszont a Miniszteri Tanács ülésének részvevői megállapodtak abban, hogy továbbra is hajthatatlanok maradnak, vagyis nem tesznek engedelmeket, amikor az USA képviselői bejelentésük szerint ismét kedvezményeket fognak kérni Genfben. Hogy fokozott mértékben exportálhassák a felesleges amerikai mezőgazdasági termékeket a nyugat-európai országokba.

A Közös Piac más országokkal való kapcsolatainak kiszélesítésében sem jöttek létre számottevő eredmények, bár ezúttal szóba kerültek az Ausztrál és Japánval való szorosabb együttműködés kérdése. A jóindulatú kijelentések ellenére sem mutatkozott azonban különösebb igyekezet egyes fejlett ipari államok társulásának kérdésében, mivel ezek ilymódon konkurenciát jelentenek a hal nyugat-európai állam termékei számára. Egyes nyugat-európai hivatalos személyek nyilatkozatainak fényben vártatlanul hatott a Japánval való kapcsolatokat megvitatásának

elhalasztása, ami azonban tökéletesen összhangban van a konkurenciával szemben tanúsított óvatossággal.

Ugyancsak a jelenlegi ülésen vitáltak meg ismét a három nyugat-európai gazdasági szervezet — a Közös Piac, az Euratom és az Európai Szén- és Acélközösség (CECA) — végrehajtó bizottságainak egyesítését, de most sem jutottak tovább az eddigi javasolt megoldás elvi elfogadásáig.

Ezek szerint tehát a Közös Piac Miniszteri Tanácsának egész ülésén a halogatás jegyében folyt a tárgyalás, ami azonban tökéletesen összhangban van a konkurenciával szemben tanúsított óvatossággal. Ugyancsak a jelenlegi ülésen vitáltak meg ismét a három nyugat-európai gazdasági szervezet — a Közös Piac, az Euratom és az Európai Szén- és Acélközösség (CECA) — végrehajtó bizottságainak egyesítését, de most sem jutottak tovább az eddigi javasolt megoldás elvi elfogadásáig. Ezek szerint tehát a Közös Piac Miniszteri Tanácsának egész ülésén a halogatás jegyében folyt a tárgyalás, ami azonban tökéletesen összhangban van a konkurenciával szemben tanúsított óvatossággal.

Parlamenti szünet és választási előkészületek Angliában

Pénteken megkezdődött az angol alsóház nyári szünete. Ezzel folytatva a jelenlegi törvényhozási ciklus mandátuma s a képviselők csak azon az ülésen találkoznak újból, amelyen a miniszterelnök bejelent majd a novemberi megtartandó általános választások pontos napját. Az utolsó ülés csaknem tíznapos és fél órát tartott s emiatt a végén már csak 12 képviselő maradt a teremben. Az angol parlament hagyományai szerint az utolsó ülésen nincs megállapított napirend s bármilyen probléma felvetődhet. Nos, a képviselők ez alkalommal is éltek ezzel a lehetőséggel, ami rendkívüli élességgel köcsönzött az egész vitának. Szőnyegre került szinte minden lényegesebb kérdés, amely a jelenlegi alsóházi

ciklus folyamán várt megoldásra. Ilyen körülmények között érthető, hogy a 12 éve hatalmon lévő konzervatívok és az ellenzéki laburisták egyaránt minél nagyobb politikai löket igyekeztek kovácsolni maguknak a közeli választásokra. A dél-rodésiai és a malajásiai helyzet vitája során keletkezett leszűrt légkör azt tükrözte, hogy nemcsak ezek a kérdések okoznak gondot, hanem azok a kapcsolatok is, amelyek Angliát a régi gyarmatbirodalom maradványaihoz fűzik. A mostani törvényhozási ciklus öt éve alatt 17 olyan állam nyerte el a nemzeti függetlenségét, amelynek előzőleg gyarmati vagy dominiumi státusza volt. A Commonwealth-országok nemrég kormányfői értekezletén azonban kiünt, hogy Anglia — a külön-

Külföldi sajtó az időszerű eseményekről

Az új olasz kormány megalakulása után

A nyugati sajtó behatóan kommentálta az új olasz kormány megalakulását. „Az új Moro kormány” írja a Die Tat svájci lap — lényegében ideiglenes jellegű, mivel a kormányprogram, jelenlegi formájában, előirányoz fontos reformterveket, de nem tűz ki határidőt megvalósításukra. Az új tartományok létesítésére és az észségi városi tervszerűsítésre vonatkozó törvénytervezetek, amelyek földkijáratokkal járnak, a „felülvizsgálásra” és „tanulmányozásra” szorulnak. A huzavonának

ezzel a taktikájával szembeszálltak mind Fanfani hívei, mind a Lombardi és Giolitti vezette szocialista csoportok.”

A sokoldalú nukleáris erő bírálat

Az Observer angol lap nemrég cikket közölt „A sokoldalú nukleáris erő zavaros elgondolásai” címmel. A cikk többek között leszögezi: „A 25. század hajóból álló vegyes nukleáris erő amerikai terve elkeseredett próbálkozás, hogy az atlanti szövetséget megmentsék a szakedástól. E terv bevalott célja kikényszeríteni Amerika szövetségeseinek, főként Nyugat-Németországnak nukleáris ambícióját. De a jelek arra mutatnak, hogy a sokoldalú erő gyengíteni fogja ezt a szövetséget. Az új ság rámutat, hogy „az amerikaiak két összeegyeztethetetlen politikát a-

karnak folytatni”, nevezetesen nagyobb részt akarnak juttatni Nyugat-Németországnak a nukleáris fegyver ellenőrzésében, ugyanakkor pedig biztosítékokat akarnak nyújtani arra, hogy „nem kerül sor a nukleáris fegyver elterjesztésre”. Valójában azonban az amerikai tervnek sem ez, sem az nem célja”. „Az amerikai terv veszélye abban áll, hogy a nyugati szövetség keretében az USA túlságosan kizárólagosan kezeli a sokoldalú nukleáris erő kérdését és figyelmen kívül hagyja az európai feszültség csökkentésének esetleges hatásait”.

Konfliktus az ausztráliai kormánykoalícióban

A New Zürcher Zeitung svájci lap nemrég cikket közölt az ausztráliai politikai helyzetéről. Idézzük belőle: „A Robert Menzies miniszterelnök vezette liberális párt és a McEwonn kereskedelem- és ipariügyi miniszter vezette agrárpárt kormánykoalíciójának 14. événél sikerült a békés együttműködés látszatát keltetnie. Az utóbbi években azonban a már rég fennálló nézeteltérések kielégítően Menzies washingtoni és londoni látogatása idején felszínre kerültek. A konfliktus Nyugat-Ausztráliában a legélesebb, ahol a liberális párt a jelek szerint fel akar mondani egy tíz évvel ezelőt az agrárpárti kötött választási megállapodást. Ez az érvényben lévő szenátorválasztási előirányzatok körülményei között az agrárpárt kudarcához

vezetne. Az eredetileg tisztára helyi jellegű konfliktus a fővárosra, Canberrára is áterjedt.”

Az új ság felsorol más tényezőket is, amelyek megérették az ausztráliai kormánykoalíciót, majd hangsúlyozza, hogy „a rövidesen megvalósuló városi kérdések között szerepel az ausztráliai hadsereg problémája is. E hadsereg jelenlegi állományával képtelen fokozni a Malajziának nyújtott katonai segítséget. De próba teszi a koalíciót az a körülmény is, hogy Japán sürgeti ausztráliai exportjának növelését, ez pedig feltételezi az ausztráliai vámpolitika alapvető megváltoztatását. Fogas kérdés az augusztusban esedékes válogó költségvetés is, amely eldönti majd Ausztrália gazdasági terjeszkedésének problémáját”.



AUSZTRÁLIA. — A közelmúltban több ezer munkás gyűlt össze Canberrában a szövetségi parlament épülete előtt, hogy a munkáellenes törvények azonnali hatálytalansítását és a bérminimum növelését követelje. — Képünkön a nagygyűlés résztvevőinek egy csoportja látható.

Szociáldemokrata pártok értekezlete Stockholmban

STOCKHOLM. (Agerpres.)

A svéd fővárosban megnyílt a nyugat-európai szociáldemokrata pártok vezetőinek kétnapos értekezlete. A résztvevők között van Tage Erlander miniszterelnök, a Svéd Szociáldemokrata Párt elnöke, Otto Krag, dán miniszterelnök, a Dán Szociáldemokrata Párt

elnöke, Harold Wilson, az Angol Laburista Párt vezetője és Willy Brandt Nyugat-Berlin-i polgármester, az NSZK Szociáldemokrata Pártjának elnöke. Az értekezleten egyebek között megvitatják a kelet-nyugati kapcsolatokat és a nukleáris fegyverek kérdését.